

BIODAMAZ
Perú – Finlandia



**Proyecto Diversidad Biológica de la Amazonía Peruana
Perú – Finlandia
Fase II**

**INFORME DE MONITOREO ANUAL
2003**

COMPONENTES 1, 2 y 3

Enero, 2004
Iquitos, Perú

PRESENTACIÓN

El presente documento constituye el Informe de Monitoreo Anual correspondiente al año 2003 (IMA-2003) del Proyecto Diversidad Biológica de la Amazonía Peruana (BIODAMAZ).

El proyecto BIODAMAZ en su segunda fase se ejecuta en el marco del Convenio Perú-Finlandia, suscrito el 21 de abril de 2003, ratificado por el Gobierno del Perú mediante DS 096-2003-RE del 04 de septiembre de 2003 y por el Gobierno de Finlandia mediante Decreto de la Presidencia de la República de Finlandia del 23 de mayo de 2003.

BIODAMAZ fase II inició sus actividades en junio de 2003 con la etapa de planificación para la elaboración del Plan Operativo Global 2003-2005 (POG 2003-2005), el Plan Operativo Anual 2003 (POA 2003) para los componentes 1 y 2, la misma que concluyó en setiembre de 2003 e inició su etapa de ejecución a partir de octubre del mismo año. El componente 3 del proyecto continuó con la etapa de planificación hasta diciembre de 2003 de acuerdo a lo precisado en el Convenio.

El monitoreo es la evaluación continua de la intervención y su entorno con respecto a sus objetivos, resultados, actividades y medios planificados. Permite analizar el avance y proponer acciones a tomar para lograr los objetivos, identifica los éxitos o fracasos reales o potenciales y facilita ajustes oportunos a las operaciones. El presente informe esta basado en los lineamientos: “Pautas para el diseño, monitoreo y evaluación de programas” del Ministerio de Relaciones Exteriores de Finlandia.

El avance de los resultados que se informa es producto de la dedicación y la interacción de las instituciones contrapartes del Convenio, El Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana (IIAP) y el consorcio Biota BD S.A. - Universidad de Turku, con la valiosa colaboración de las instituciones del Comité Directivo del proyecto en particular de la Universidad Nacional de la Amazonía Peruana (UNAP), El Consejo Nacional del Ambiente (CONAM), la Confederación de Nacionalidades Amazónicas del Perú (CONAP) y otras importantes instituciones nacionales e internacionales.

El Informe de Monitoreo Anual 2003 (IMA 2003), será evaluado por el Comité Directivo y aprobado por el Consejo de Supervisión del Proyecto.

El Informe, fue elaborado por la Dirección Nacional y la Coordinación del Proyecto contando con la valiosa participación del Equipo Técnico de BIODAMAZ.

Hernán Tello Fernández
Director Nacional

Jukka Salo
Asesor Técnico Principal

INDICE

PRESENTACIÓN	2
INDICE	3
SIGLAS	4
RESUMEN EJECUTIVO.....	5
SUMMARY.....	9
1. MARCO GLOBAL DE BIODAMAZ.....	13
1.1. ANTECEDENTES DEL PROYECTO	13
1.2. PROYECTO BIODAMAZ FASE I	13
1.3. PROYECTO BIODAMAZ FASE II	14
1.4. OBJETIVO GENERAL, PROPÓSITO, COMPONENTES Y ÁMBITO DE ACCIÓN DEL PROYECTO	15
1.5. PARTICIPACIÓN Y COLABORACIÓN	16
1.6. IMPACTOS ESPERADOS DEL PROYECTO	20
1.7. ORGANIZACIÓN DEL PROYECTO	20
1.8. PLANIFICACIÓN, MONITOREO, EVALUACIÓN Y DIFUSIÓN DEL PROYECTO	21
1.9. PRESUPUESTO GLOBAL DEL PROYECTO	22
2. PROPUESTA PARA CAMBIOS EN EL PROYECTO	23
2.1. ANÁLISIS FINANCIERO DEL CONVENIO PERÚ-FINLANDIA PROYECTO BIODAMAZ	23
2.2. SITUACIÓN POLÍTICA DEL PAÍS	23
2.3. PROPUESTA PARA CAMBIOS	23
3. ANÁLISIS	24
3.1. CORRESPONDENCIA DEL PROYECTO CON LAS ACTUALES NECESIDADES PRIORIZADAS DE LOS BENEFICIARIOS	24
3.2. EVALUACIÓN DE IMPACTO DEL PROYECTO	24
3.3. GRADO DE LOGRO DEL PROPÓSITO DEL PROYECTO	24
3.4. GRADO DE LOGRO DE RESULTADOS	24
3.5. ENTREGA DE MEDIOS	29
3.6. APRECIACIÓN DE LA EJECUCIÓN TOTAL DEL PROYECTO	34
4. CAMBIOS POSIBLES EN EL ENTORNO DEL PROYECTO.....	35
5. FACTORES QUE ASEGURAN LA COMPATIBILIDAD Y SOSTENIBILIDAD.....	36
6. ANÁLISIS DE LA EFICIENCIA, EFECTIVIDAD Y EFICACIA.....	37
6.1. EFICIENCIA	37
6.2. EFECTIVIDAD	37
6.3. EFICACIA	37
7. EVALUACIÓN POR INSTITUCIONES INVOLUCRADAS EN BIODAMAZ.....	38
ANEXOS	39
ANEXO 1: INFORME FINANCIERO ANUAL 2003 – BIOTA BD	40
ANEXO 2: ANALISIS FINANCIERO DEL CONVENIO PERÚ – FINLANDIA, PROYECTO BIODAMAZ	45
ANEXO 3: PROGRAMAS DE CAPACITACIÓN Y DIFUSIÓN, BIODAMAZ, FASE II, COMPONENTES 1 Y 2.....	53

SIGLAS

AMDB – Acuerdos Multilaterales sobre diversidad biológica
APCI – Agencia Peruana para la Cooperación Internacional
AT – Asistencia técnica
BBDD – bases de datos
BIODAMAZ – Proyecto Diversidad Biológica de la Amazonía Peruana, Perú-Finlandia
CAN – Comunidad Andina de Naciones
CAR – Comisión Ambiental Regional
CMARN – Código del Medio Ambiente y los Recursos Naturales
CUS – conservación y uso sostenible
CD – Comité Directivo
CDB – Convenio sobre la Diversidad Biológica
CHM – *Clearing House Mechanism*, Mecanismo de Facilitación (CDB)
CMCC – Convención Mundial de Cambio Climático
CONAM – Consejo Nacional del Ambiente
CONADIB – Comisión Nacional de Diversidad Biológica
CONAP – Confederación de Nacionalidades Amazónicas del Perú
COP – Conferencia de las Partes (CDB)
CS – Consejo de Supervisión
DB – Diversidad Biológica
ENDB – Estrategia Nacional de la Diversidad Biológica del Perú
ERDBA – Estrategia Regional de la Diversidad Biológica Amazónica
GBIF – *Global Biodiversity Information Facility*, Sede Global de Información sobre la Diversidad Biológica
GoF – Gobierno de Finlandia
GoP – Gobierno del Perú
GTI – *Global Taxonomy Initiative*, Iniciativa Global de Taxonomía
IBC – Instituto de Bien Común
IIAP – Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana
IMA – Informe de Monitoreo Anual
INGEMMET – Instituto Geológico Minero Metalúrgico
INIA – Instituto Nacional de Investigación Agraria
INRENA – Instituto Nacional de Recursos Naturales
IVITA – Instituto Veterinario de Investigación en el Trópico y Altura
JBAH – Jardín Botánico-Arboretum El Huayo
MEGA – Marco estructural de gestión ambiental
ONG – Organización no gubernamental
OTCA – Organización del Tratado de Cooperación Amazónica
PNUMA – Programa de Naciones Unidas del Medio Ambiente
POA – plan operativo anual
POG – plan operativo global
RNAM – Reserva Nacional Allpahuayo Mishana
RREE – Relaciones Exteriores (Ministerio)
SENAMHI – Servicio Nacional de Meteorología e Hidrografía
SIAMAZONIA – Sistema de Información de la Diversidad Biológica y Ambiental de la Amazonía Peruana
SIAR – Sistema de Información Ambiental Regional
SIG – sistema de información geográfica
SIHUAYO – Sistema de Información del Jardín Botánico-Arboretum El Huayo
SINIA – Sistema Nacional de Información Ambiental
SINIDIB – Sistema Nacional de Información sobre Diversidad Biológica
SITURISMO – Sistema de Información Turística de Iquitos-Río Amazonas
SIZRAM – Sistema de Información de la Zona Reservada Allpahuayo-Mishana
TCA – Tratado de Cooperación Amazónica
UNALM – Universidad Nacional Agraria La Molina
UNAP – Universidad Nacional de la Amazonía Peruana
UNMSM – Universidad Nacional Mayor San Marcos
UTU – Universidad de Turku
UTU-ART – Grupo de Investigación Amazonía de la Universidad de Turku
WWF – Fondo Mundial para la Naturaleza
ZEE – Zonificación Ecológica Económica
ZRAM – Zona Reservada Allpahuayo-Mishana

RESUMEN EJECUTIVO

Antecedentes del proyecto e introducción

La crisis ecológica es un proceso mundial y globalizado que ha dado lugar a una intensa discusión de los problemas ambientales, dado el deterioro irreversible que está sufriendo el planeta, situación que podría cambiar el orden actual mundial respecto a la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica, de impulsarse una serie de acuerdos y compromisos compartidos entre los países, como es el caso del presente Convenio sobre la Diversidad Biológica, para reducir y amortiguar riesgos ambientales, proteger los derechos de las comunidades indígenas y nacionales, así como conservar la flora y fauna, los ecosistemas y genes. El Perú como país megadiverso, consciente de esta realidad ha suscrito tratados internacionales con el objetivo de fortalecer la capacidad de conservación de este patrimonio desarrollando lineamientos y políticas nacionales para conservar y aprovechar sosteniblemente su capital natural con el propósito de incrementar la productividad nacional como estrategia clave para disminuir los altos índices de pobreza y desempleo. La Amazonía andina es un mosaico de ecosistemas con variaciones biofísicas y ambientales relacionadas entre sí, los que son la causa y origen de una alta diversidad biológica, con un alto índice de endemismo e incalculable potencial de recursos genéticos, base sobre la cual descansa su antigua diversidad cultural.

Para contribuir a la solución de los problemas ambientales en la compleja Amazonía se inició el proyecto Diversidad Biológica de la Amazonía Peruana, (BIODAMAZ) suscritos por convenios de los gobiernos del Perú y Finlandia: el primero firmado el 29 de septiembre de 1999 para los Componentes 1 y 2, y el segundo para el Componente 3 suscrito el 17 de enero de 2001. El proyecto tuvo un plazo de ejecución de tres años que se cumplió el 30 de septiembre del 2002 para los Componentes 1 y 2 y para el Componente 3 el 31 de diciembre del 2002, teniendo como contraparte nacional al Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana – IIAP, y como contraparte finlandesa al consorcio formado por la empresa finlandesa de consultorías ambientales, Biota BD Oy, y la Universidad de Turku.

Los principales resultados del proyecto BIODAMAZ, Fase I, han sido organizados de la siguiente manera:

Conocimiento generado:

- Análisis regional del ambiente y de la vegetación en selva baja, que contempla la evaluación de diversidad de vegetación, y de las macrounidades ambientales, el estudio de los patrones de diversidad biológica, utilizando grupos indicadores de flora y fauna, y un libro sobre el conocimiento biofísico y socioeconómico de la carretera Iquitos-Nauta;
- Estudios relevantes que sustentan los esfuerzos de conservación en la Zona Reservada Allpahuayo-Mishana (ZRAM), que incluyen estudios de bosques de arena blanca, localmente conocidos como varillales, y de fauna, para fortalecer el proceso de la elaboración del plan maestro para la ZRAM.

Instrumentos de gestión:

- Estrategia Regional de la Diversidad Biológica Amazónica - ERDBA;
- Planes de acción sobre la diversidad biológica amazónica;
- Plan de acción de conservación *in situ* y *ex situ* de Loreto;
- Sistema de Información de la Diversidad Biológica y Ambiental de la Amazonía Peruana - SIAMAZONIA;
- Fortalecimiento del Jardín Botánico-Arboretum El Huayo (JBAH) de la Universidad Nacional de la Amazonía Peruana (UNAP), que incluye el Plan de Desarrollo del JBAH, inventarios del arboretum y bases de datos del JBAH;
- Bases biofísicas y propuestas de zonificación y de programas para el plan maestro de la ZRAM, y bases de datos de la ZRAM;
- Plan de Desarrollo Turístico en el eje de la carretera Iquitos-Nauta.

Fortalecimiento de capacidades y articulación interinstitucional:

- Fortalecimiento de capacidades locales, regionales y nacionales, en base a cursos, seminarios, talleres, ciclos de conferencias, misiones técnicas a países latinoamericanos y europeos, entre otros; y
- Articulación interinstitucional, en base a foros para analizar los resultados del proyecto en el seno del Comité Directivo, Consejo de Supervisión y en talleres y eventos indicados en el punto anterior.

Al concluir la Fase I del proyecto BIODAMAZ se evaluó la posibilidad de una fase de continuación del proyecto. La evaluación resultó positiva para una segunda fase del proyecto BIODAMAZ que se efectuó a través de un convenio entre los gobiernos del Perú y Finlandia suscrito el 21 de abril del 2003, ratificado por el Gobierno del Perú mediante el Decreto Supremo DS 096-2003-RE del 4 de septiembre del 2003 y por el Gobierno de Finlandia mediante el Decreto de la Presidencia de la República de Finlandia del 23 de mayo del 2003. La Fase II del proyecto BIODAMAZ inició su fase de planificación en junio del 2003, la misma que culminó en septiembre del 2003 para los componentes 1 y 2 y a fines del año 2003 para el componente 3. La duración de la ejecución del proyecto es de cuatro años y siete meses (Junio 2003 – Diciembre 2007).

Objetivo general, propósito, componentes y ámbito de acción del proyecto

El objetivo general del proyecto BIODAMAZ es conservación y uso sostenible de la diversidad biológica amazónica para promover desarrollo sostenible y alivio de la pobreza a través de cumplimiento de su propósito de desarrollo de capacidades descentralizadas, instrumentos de gestión y metodologías de investigación para el manejo sostenible de la diversidad biológica, el uso sostenible de recursos claves de la diversidad biológica y la difusión de resultados a nivel regional, nacional y a nivel de los países amazónicos andinos. Se trabaja hacia el logro del objetivo general mediante la ejecución de tres componentes:

El componente 1 contribuye hacia la implementación de la ERDBA y sus planes de acción en el marco de la ENDB como una parte integral de dicho documento a través del fortalecimiento de la gestión ambiental regional y nacional mediante el fortalecimiento de capacidades en la gestión de diversidad biológica, la integración de la ERDBA a los planes regionales integrados a nivel nacional y el desarrollo de una plataforma de servicios para la conservación y uso sostenible de la diversidad biológica. Así mismo, el proyecto fortalecerá el SIAMAZONIA a través de su integración a sistemas regionales, nacionales e internacionales, la integración y fortalecimiento de nodos, y el mejoramiento de los servicios del SIAMAZONIA.

El resultado del componente 2 está orientado a incrementar el conocimiento biofísico y socioeconómico de la Amazonía peruana a fin de apoyar la implementación de la ERDBA, sus planes de acción, la Zonificación Ecológica Económica (ZEE) y el uso sostenible de la diversidad biológica, especialmente referido al manejo forestal y de recursos acuáticos.

El componente 3 tiene como objetivo el fortalecimiento de la gestión local, el manejo comunitario de los recursos biológicos y la promoción de alternativas económicas sostenibles, utilizando procesos participativos con las comunidades locales y otros actores involucrados, para contribuir a la conservación y manejo sostenible de la diversidad biológica en la RNAM y en el JBAH, y al mejoramiento de las oportunidades de generación de ingresos para los actores locales a través del uso sostenible de la diversidad biológica en el marco del Plan Maestro de la Reserva Nacional Allpahuayo Mishana.

Como apoyo a la ejecución de actividades en los tres componentes está el componente de gestión (componente A). Su misión está centrada en el desarrollo de un núcleo de gestión con capital humano motivado e innovador centrado en valores y una cultura organizacional que focaliza su accionar en indicadores y resultados, los mismos que son alcanzados con eficiencia, efectividad y eficacia. La gestión del proyecto es el órgano de dirección y apoyo a la ejecución del trabajo en los otros componentes del proyecto.

Durante su ejecución el proyecto pondrá énfasis en el desarrollo de capacidades locales, regionales y nacionales, en asuntos relacionados con la conservación y uso sostenible de la diversidad biológica, y en la difusión de los resultados del proyecto para que estos sean útiles en la planificación de desarrollo sostenible en la Amazonía peruana y en los otros países amazónico andinos.

Los componentes 1 y 2 del proyecto BIODAMAZ se ejecutan en cuatro regiones de la Amazonía peruana: Loreto, Ucayali, San Martín y Madre de Dios. El ámbito de acción del componente 3 son dos áreas en las cercanías de la ciudad de Iquitos en la Región Loreto: Reserva Nacional Allpahuayo-Mishana y el Jardín Botánico-Arboretum El Huayo. La sede del proyecto está en la ciudad de Iquitos, en las instalaciones del IIAP.

El componente 1 también contempla la asistencia técnica para la elaboración de la estrategia sobre diversidad biológica de la Región Amazónica.

Impactos esperados del proyecto

1. Mejoramiento de la conciencia ambiental debido a la capacitación, ampliación de conocimiento y el funcionamiento de los sistemas de información de diversidad biológica.
2. Contribución a la calidad educativa regional mediante el aumento de la línea base de información sobre la diversidad biológica de la Amazonía peruana, desarrollo de metodologías útiles para análisis de la diversidad biológica y apoyo a la planificación del uso de la tierra.
3. Fortalecimiento institucional y de las relaciones intersectoriales e interinstitucionales por ampliación del conocimiento para la toma de decisiones sobre la diversidad biológica y la gestión ambiental, por contar con instrumentos de gestión, como planes, estrategias y sistemas de información en diversidad biológica y ambiental, y por integración y difusión de acciones y actividades entre el nivel regional y el nacional para mejorar los mecanismos de gestión ambiental.
4. Fortalecimiento de la base productiva regional por la oferta de información de líneas productivas relacionadas a la conservación y uso sostenible de la diversidad biológica.
5. Enriquecimiento de la cultura ambiental de los diversos actores sociales de cuidado y valoración de la diversidad biológica basada en nuevos conocimientos y sistemas de información útil y accesible.
6. Mejoramiento de la conservación y manejo sostenible de la diversidad biológica en las cercanías de la ciudad de Iquitos con miras a mitigar la pobreza y promover el desarrollo sostenible.

7. Utilización sostenible de la diversidad biológica con el propósito de mantener y enriquecer la diversidad cultural de la región, respetando los derechos humanos y la equidad de género para el sustento y beneficio humano y el bienestar ambiental.

Organización del proyecto

La contraparte nacional del proyecto es el Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana (IIAP). La contraparte finlandesa es el consorcio formado por la empresa de consultorías ambientales, Biota BD Oy, y la Universidad de Turku. Se establece un Consejo de Supervisión, como el organismo ejecutivo del más alto nivel del proyecto cuya misión es tomar las decisiones requeridas para mantener al proyecto dentro de los cauces de su finalidad y propósitos previstos. El proyecto también establece un Comité Directivo cuya misión es fortalecer el proyecto en el entorno nacional, orientando el cumplimiento eficaz de sus propósitos, resultados y monitoreo. El Equipo Técnico del Proyecto como órgano técnico del proyecto, representa a las instituciones responsables directas de la ejecución del mismo cuya misión es participar en el logro de los resultados previstos en el proyecto con eficiencia y eficacia. El Director Nacional es el ejecutivo que representa a la contraparte nacional en la gestión del proyecto y que conjuntamente con el Asesor Técnico Principal, representante de la cooperación, dirige y coordina las actividades del proyecto. El proyecto apoya el proceso de descentralización articulado al entorno nacional, en este sentido se implementará mecanismos de consulta como parte de la aplicación de la metodología de participación y difusión que se desarrollará en el primer trimestre de ejecución del proyecto. Para ello se tendrá como referencias estrategias para fortalecer los procesos nacionales y regionales como la implementación de la ERDBA en el marco de la ENDB, fortalecimiento de las CARs como mecanismos de consulta y participación, la colaboración de los gobiernos regionales y la participación de especialistas regionales y nacionales, entre otras.

Planificación, monitoreo, evaluación y difusión del proyecto

La eficacia, eficiencia, efectividad, los impactos y la sostenibilidad del proyecto serán planeados y monitoreados por la organización del proyecto y las autoridades competentes a través de una planificación regular y un sistema de informes basado en los lineamientos de la cooperación finlandesa. El proyecto mantendrá una página Web del proyecto y difundirá sus resultados a través del SIAMAZONIA. Se publicarán informes técnicos en una serie técnica para facilitar la difusión de la información a un público amplio, incluyendo otros países amazónico andinos.

Presupuesto global del proyecto 2003 2007

La contribución finlandesa es de 3 050 000 euros (81.4%) y la contribución peruana 700 000 euros (18.6%), dando el total de 3 750 000 euros.

Principales resultados del año 2003

Los logros alcanzados en el año estuvieron de acuerdo a lo planificado: y fueron los siguientes:

Componente 1:

- o Metodología y estrategia de participación para implementar la ERDBA;
- o Análisis del mercado de servicios para la conservación y uso sostenible de la diversidad biológica amazónica;
- o Análisis de demanda de servicios para SIAMAZONIA;
- o Propuesta de visión de SIAMAZONIA

Componente 2:

- o Información organizada sobre macrounidades ambientales de la Amazonía;
- o Marco conceptual del enfoque ecosistémico en áreas inundables;

Componente 3:

- o Sistematización del conocimiento socioeconómico en la ZRAM y el JBAH;
- o Metodología y estrategia de participación en la ZRAM y el JBAH;
- o Marco legal sistematizado para la intervención en la ZRAM y el JBAH;
- o Propuesta de programa de educación ambiental en la ZRAM y el JBAH;
- o Propuesta de POG del Componente 3 de BIODAMAZ para negociación del segundo tramo de financiamiento;

Componente A:

- o Instrumentos para la gestión eficiente de BIODAMAZ: POG 2003-2005, POA 2003, POG C3 para gestión de financiamiento y sistema de información para el monitoreo del proyecto (alcancias de resultados, difusión, financiera, patrimonio, gestión). También se logró replantear y actualizar el sitio web del proyecto, estando por tanto al servicio los resultados antes indicados en línea. (www.iiap.org.pe/biodamaz).
- o Instrumentos claves para la intervención, la participación y la difusión del proyecto: Estrategias de implementación, análisis de mercado, sistematización de marcos conceptuales, experiencias y marco legal, así como estrategias de difusión y capacitación iniciales.

Propuesta para cambios del proyecto

Se está proponiendo un Plan Operativo Global para el periodo 2003 – 2007 (POG 2003-07) que integre y de continuidad a los resultados previstos en los dos tramos financieros del Convenio Perú Finlandia.

En este sentido se están reforzando resultados que se orienten a crear opciones de empleo y mejoramiento de ingresos en las comunidades, así como dar mayor base técnica a la ZEE, como instrumento esencial para la descentralización, integración y conservación productiva.

Para ello se propone transferir un 10% del presupuesto del componente 1 (instrumentos de gestión) y aplicación de las ganancias por el tipo de cambio (revaluación del Euro) hacia el componente 2, de la forma siguiente:

- 75% para destinar a reforzar la ejecución de la meta sobre viabilidad de uso de productos de la diversidad biológica: piscicultura del paiche, manejo del jebe y enriquecimiento de bosques con especies de alto valor comercial.
- 25% para fortalecer los trabajos de campo de la meta relacionada a las bases científicas para la ZEE de la Amazonía peruana.

De esta forma se dispondrían de mayores recursos para estas dos metas por un monto de USD 152 000 (70 000 Euros del Componente 1 y el equivalente a 82 000 euros por revaluación del euro).

Análisis de objetivos y resultados

Durante el año 2003 que se realizó la etapa de planificación y la etapa inicial de ejecución se logró involucrar a actores claves vinculados al propósito o razón de ser del proyecto como a aquellos relacionados a los Gobiernos Regionales, comunidades locales, organizaciones indígenas, ONGs, organizaciones ambientalistas, entre otros. Al mismo tiempo se alcanzaron los resultados programados para el año

Esta vinculación es un indicador inicial de que el proyecto dio algunos pasos en torno a atender su objetivo, propósito y resultados de mediano plazo.

Entrega de medios

La ejecución presupuestal total del proyecto alcanzó a 428 070 Euros que representa un nivel de ejecución del 87% respecto a lo programado en el POA 2003. La ejecución presupuestal con los fondos de la contraparte finlandesa sumó 368 325 Euros (87% de lo programado) y de la contraparte peruana a 59 745 Euros (91% de lo programado).

En cuanto a capital humano, durante el año se utilizó para el logro de los resultados 52 meses/especialista (m/e) distribuidos en 18.7% en asistencia técnica finlandesa, 26.6% en contraparte peruana, y 54.6% con especialistas regionales/nacionales.

Factores que aseguran la compatibilidad y sostenibilidad

Consideramos que se mantiene la compatibilidad del proyecto en torno a los procesos nacionales e internacionales a los que contribuye BIODAMAZ. La sostenibilidad se está proyectando adecuadamente, que en esta etapa inicial de planificación y ejecución se centro en el diseño y ejecución de estrategias de participación con base a los factores de sostenibilidad identificados.

Evaluación de la eficiencia, efectividad y eficacia

La autoevaluación realizada en base a estos indicadores y que se detallan en el capítulo correspondiente permiten expresar que estos se encuentran en un alto nivel al comparar el cumplimiento de resultados, uso de medios y contribución al propósito del proyecto.

Apreciación de la ejecución del proyecto.

Los resultados alcanzados durante el año 2003 nos permiten manifestar que estos estuvieron acordes con lo programado en el POA 2003, en este sentido nuestra apreciación como equipo técnico del proyecto (etp) es que la ejecución durante el año fue satisfactoria.

SUMMARY

Project background and introduction

The ecological crisis is a global process that is generating a lot of discussion on environmental problems due to the irreversible deterioration that Earth is suffering from and that can change our attitude towards conservation and sustainable use of biodiversity. These conditions have led to a series of international agreements and conventions, such as Convention of Biological Diversity, in order to diminish and mitigate these environmental risks, protect indigenous communities rights, and protect flora and fauna, ecosystems and genes. Peru is considered as a megadiverse country that recognizing this fact has signed international agreements in order to strengthen capacities in conservation and has developed national policies in order to conserve and sustainably use its natural capital in order to use it as a key strategy for poverty alleviation and unemployment reduction. Peruvian Amazonia is a mosaic of ecosystems that are associated with the Andes, representing a wide range of biological and physical variations, genetic resources, high endemism index and rich biodiversity that at the same time form the basis for rich cultural diversity.

In order to deal with the pressing environmental problems in the complex Amazonia the project Biological Diversity of Peruvian Amazonia, Peru-Finland (BIODAMAZ) came into being. It was a cooperation project between the governments of Peru and Finland and it was implemented through two agreements: first one for the Components 1 and 2 was signed on the 29th of September in 1999 and the second one for the Component 3 was signed on the 17th of January in 2001. The implementation phase for the Components 1 and 2 was until the 30th of September, 2002, and for the Component 3 until 31st of December, 2002. The national counterpart for the project was the Research Institute of Peruvian Amazonia (Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana, IIAP) and as the Finnish counterpart there was a consortium formed by the environmental consulting company, Biota BD Oy, and the University of Turku.

The main results of the project BIODAMAZ, Phase I, were:

Generated knowledge:

- Regional evaluation of environment and vegetation in the Amazonian lowlands rain forest, that included development of mosaic of satellite images Landsat TM, evaluation of vegetation and large environmental units based on the mosaic, study of biodiversity patterns using animal and plant species as indicators, and a book on biological and physical and socio-economic issues of the Iquitos-Nauta road;
- Relevant studies in the Reserved Zone Allpahuayo-Mishana (Zona Reservada Allpahuayo-Mishana, ZRAM) that strengthened the conservation actions in the ZRAM and the management plan process.

Administrative and managerial tools:

- Regional strategy on Amazonian Biological Diversity – ERDBA;
- Actions plans for the strategy;
- Action plan for *in situ* and *ex situ* conservation in Loreto;
- Biodiversity and environmental information system – SIAMAZONIA;
- Strengthening of Botanical Garden-Arboretum El Huayo (Jardín Botánico-Arboretum el Huayo, JBAH) through Development plan, inventories in the Arboretum and providing of databases for JBAH;
- Biological and physical bases, zoning and program proposals for the management plan of ZRAM, and databases for the ZRAM;
- Plan for tourism sector development on the Iquitos-Nauta road.

Training and institutional cooperation:

- Training locally, regionally and nationally on courses, seminars, workshops, conference series, technical study visits to Latin American and European countries;
- Discussion forum to analyse the project results, through Steering Committee and Supervisory Boards and workshops and other events mentioned earlier.

In the end of the Phase I of BIODAMAZ a possibility for continuation of the project was evaluated which resulted in a second phase for the project. The agreement of the second phase was signed on the 21st of April, 2003, and was ratified by the Peruvian Government on the 4th of September, 2003, and by the Finnish Government on the 23rd of May, 2003. The Phase II of BIODAMAZ started its planning phase in June of 2003, and which will finish in the end of September, 2003 for the components 1 and 2 and in the end of year 2003 for the component 3. In this phase of the project a global operative plan is developed for the component 3 which is subject for a posterior financing.

General objective, project purpose, components and area of the project

The general objective of the project BIODAMAZ is the conservation and sustainable use of Amazonian biological diversity in order to promote sustainable development and poverty alleviation. By strengthening the decentralized capacities, and developing administrative and management tools and research methodologies the project aims at the sustainable management of key natural resources of the biological diversity and the dissemination of results at a regional, national and amazonian-andean countries. The work is done through the implementation of three components:

1. Component 1: Strengthening of regional environmental management and administration;
2. Component 2: Strengthening of knowledge on Peruvian Amazonia;
3. Component 3: Support to the National Reserve Allpahuayo-Mishana and the Botanical Garden-Arboretum El Huayo of the National University of Peruvian Amazonia (Universidad Nacional de la Amazonía Peruana, UNAP).

The component 1 contributes to the implementation of the Regional Biodiversity Strategy (ERDBA) and its action plans in the framework of the National Biodiversity Plan of Peru (ENDB) by strengthening regional and national environmental management and administration through strengthening of capacities in biodiversity management and administration, integration of ERDBA into regional plans integrated to the national level, and development of a service platform for conservation and sustainable use of biological diversity. Also, the project strengthens SIAMAZONIA through its integration to regional, national and international information systems, integration and strengthening of nodes and improvement of the services provided by SIAMAZONIA.

The result of the component 2 is oriented towards development of knowledge on biological, physical and socio-economic aspects of Peruvian Amazonia in order to support the implementation of ERDBA, its action plans, land use planning through Ecological Economic Zoning (ZEE) and sustainable use of biological diversity, especially in relation to forest management and aquatic resources.

The component 3 its oriented towards strengthening of local management and administration, communal management and participative research of biological resources, using participative processes with local communities and other actors, in order to contribute to the conservation and sustainable management of biological diversity in the RNAM and the JBAH, and to the improvement of income generating opportunities for the local actors through sustainable use of biological diversity. The component 3 in the Phase II of BIODAMAZ is oriented to develop together with the key actors of the RNAM and the JBAH a proposal for actions related to local management and administration, identification of production lines and management of biological resources that permit negotiations for the second financial phase in order to implement the identified activities.

As support for the implementation of the activities in the three components is the component of project management (component A). Its mission is to develop a motivated and innovative management team that support the fulfilment of the results with efficiency and efficacy. The project management is the directive and supportive organ for the work in the other components of the project.

During its implementation the project will put emphasis on the strengthening of local, regional and national capacities in issues related to conservation and sustainable use of biological diversity, and on the dissemination of the results of the project in order for these to be useful in the planning of sustainable development in Peruvian Amazonian and in other Amazonian Andean countries.

The components 1 and 2 of the project BIODAMAZ are implemented in four regions of Peruvian Amazonia: Loreto, Ucayali, San Martín and Madre de Dios. The component 3 focuses on two areas close to the city of Iquitos in the Region of Loreto: National Reserve Allpahuayo-Mishana and Botanical Garden-Arboretum El Huayo. The project headquarters are in Iquitos in the installations of the IIAP.

Expected impacts of the project

1. Raising the level of the environmental consciousness among the people through training, more knowledge and functioning information systems on biodiversity.
2. Contribution to quality regional education through more baseline data on the Peruvian Amazonian lowland biodiversity, development of methodologies for analysis of biodiversity and support to land use planning.
3. Strengthening of decentralization, institutional strengthening and strengthening of relations between institutions and sectors as the information base augments for the decision-making on biodiversity and environmental administration and management, through administrative and managerial instruments such as plans, strategies and information network, through capacity building, and through integration and dissemination of actions and activities between the regional and national levels in order to strengthen environmental administration and management mechanisms.
4. Strengthening of the regional productive base due to more information of production lines related to conservation and sustainable use of biological diversity.
5. Enrichment of the environmental culture of different social actors of the care and valorisation of biodiversity based on new knowledge and available and accessible information systems.
6. Improvement of the conservation and sustainable management of biological diversity in the vicinity of the city of Iquitos in order to alleviate poverty and promote sustainable development.
7. Respect to human rights and promotion of gender equality within the framework of the project.

Project organisation

The national counterpart is the Research Institute of Peruvian Amazonia (IIAP). The Finnish counterpart is a consortium formed by the environmental consultancy company, Biota BD Oy, and the University of Turku. The project has established a Supervisory Board which is the highest decision-making body of the project whose mission is to make such decisions that the project stays on the agreed tracks of its objectives and purposes. The project has also established a Steering Committee whose mission is to strengthen the project at the national level orientating the efficient fulfillment of the objectives, results and monitoring. The technical team of the project is the technical entity of the project that represents the institutions directly involved in the implementation of the project whose mission is to see that the results are achieved with efficiency and effectiveness. The National Director is the person representing the national counterpart in issues like project management and who together with the Chief Technical Advisor, the representative of the cooperation, are responsible for directing and coordinating the project activities. The project supports the decentralization process by implementation mechanisms of consultations as a part of strengthening of participation and dissemination in the project. These strategies will be developed in order to strengthen national and regional processes, such as implementation of ERDBA in the framework of ENBD, strengthening of regional environmental commissions through consultation and participatory mechanisms, involving regional governments and regional and national specialists.

Planning, monitoring, evaluation and dissemination of the project

The effectiveness, efficiency, impacts and project sustainability will be planned and monitored by the project organization and the competent authorities through a regular planning and system of reports based on the guidelines of the Finnish development cooperation. The project will maintain a web site and also will disseminate its results through SIAMAZONIA. The technical reports will be published in a technical series in order to facilitate their wide distribution, including other Amazonian Andean countries.

Total budget of the project

The Finnish contribution is 3 050 000 euros (81.4%) and the Peruvian contribution is 700 000 euros (18.6%), resulting in a total of 3 750 000 euros.

Main results of the year 2003

During the year 2003 (Jun – Dec) the project focused on activities related to the planning activities and the development of few methodologies and strategic concepts for implementation of the project. The main achievements included:

Component 1

- Methodologies and participatory strategies to implement ERDBA.
- Marketing analysis of the services available for the conservation and management of the Amazonian biodiversity
- Analysis of demand and services provided by SIAMAZONIA

Component 2

- Organised information about environmental macrounits in the Amazon
- Conceptual framework of the ecosystem approach in seasonally flooded areas

Component 3

- Systematization of the socio economic knowledge in the ZRAM and JBAH
- Methodologies and participatory strategies in the ZRAM and JBAH
- Systematization of the legal framework for the intervention in the ZRAM and JBAH
- Proposal for the environmental education program in the ZRAM and JBAH
- Proposal of the POG, Component 3 of the project for the second financial stage

Component A: Project Management

- Tools for the efficient management of the project: POG 2003 – 2005, POA 2003, POG C3 for the financial management, information system and project monitoring.
- Design and update of the web pages of the project (www.iiap.org.pe/biodamaz)
- Key instruments for the intervention, participation and dissemination of the project: strategies of implementation, marketing analysis, systematization of the conceptual framework, experiences and legal framework, dissemination strategies and capacitation.

Proposal for changes in the project

The General Operation Plan for the period 2003 – 2007 (Plan Operativo Global, POG) integrates both financial stages of the second phase of the project. This will guarantee the continuity of the results and will strengthen those results pointed towards the income improvement of local communities, better understanding and technical results of the ZEE as an essential instrument to promote decentralization processes in Peru integrating a productive conservation means. To achieve these goals a budget transfer of 10% from the resources of Component 1 (instruments of biodiversity management) and possible resources coming from the devaluation of the Euro against USD is proposed as follows:

- 75% to strengthen the activities related to the viability of biodiversity products through management and sustainable use: aquaculture of paiche, management of rubber, and enrichment of forests with highly valuable species.
- 25% to strengthen the activities of field work related to a better understanding of the scientific data for the ZEE of the Peruvian Amazon

In this way it is estimated that aprox 70 000 from Component 1 and aprox 82 000 from the devaluation of the Euro could be available through the whole project. This estimation is based on the information provided in the financial report (see annexes) considering that the devaluation trend will be maintained.

Delivery of the means

The total executed expenses of the Project during 2003 were 428 070 Euros and this represents an 87% of the planned budget in POA 2003. The expenses of the Finnish counterpart were 368 325 Euro and represented 87 of the planned budget. On the other hand, the expenses of the Peruvian counterpart were 59 745 Euros and represented 91% of the budgeted sum.

In human resources, the implementation of the technical assistance used 62,8 months/specialist the project, distributed in percentage as follows: Finnish specialists 20,5 months/specialist (32,6 %) and Peruvian specialists 42,3 months/specialist (67,4 %).

Factors assuring compatibility and sustainability

The project goals maintain compatibility with the national, regional and international trends in relation to conservation and management of biodiversity. The sustainability has been considered all along during the planning phase through participatory strategies aiming at the identification of sustainable factors.

Evaluating efficiency and effectiveness

The processes involved in the evaluation of the efficiency and effectiveness of the Project and its results are detailed in chapter 6. The evaluation will allowed the comparison and relation between the achieved results, use of resources and fulfillment of the project goals.

Implementation of the project

The results achieved during 2003 have been in agreement with those planned in the POA 2003. In this respect, the project considers has had a good performance.

1. MARCO GLOBAL DE BIODAMAZ

1.1. Antecedentes del proyecto

La crisis ecológica es un proceso mundial y globalizado que ha dado lugar a una intensa discusión de los problemas ambientales, dado el deterioro irreversible que está sufriendo el planeta y que puede cambiar el orden mundial actual respecto a la conservación y el uso sostenible (CUS) de la diversidad biológica (DB). La pérdida de especies y hábitats y los cambios en los ecosistemas, sumados al cambio climático, la destrucción acelerada de bosques, la erosión y pérdida de los suelos, los altos niveles de contaminación de las aguas y del aire, y la pérdida de los conocimientos y culturas indígenas, así como los altos niveles de pobreza de los países que cuentan con la mayor diversidad biológica, han impulsado una serie de acuerdos y compromisos compartidos entre los países, tales como el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB), Convención Mundial de Cambio Climático (CMCC), entre otros, para reducir y amortiguar todos estos y otros riesgos ambientales, proteger los derechos de las comunidades indígenas y nacionales, y conservar la flora y fauna, los ecosistemas y los genes.

El Perú ha sido identificado como país clave para la conservación del ambiente y de la diversidad biológica, según el Informe “Una Evaluación de la situación de los Bosques Cerrados, Remanentes en el Mundo” del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA en el año 2002). Así mismo, se caracteriza al Perú entre los 15 países claves del mundo y como uno de los que tiene mejores perspectivas debido a la baja presión de la población sobre los bosques, en comparación con países como la India o China, donde la presión es significativamente más alta. Adicionalmente, el Perú es considerado como país megadiverso por estar entre los diez países más ricos en la DB del mundo. Consciente de esta realidad el Perú ha suscrito tratados internacionales con el objetivo de fortalecer la capacidad de conservación de este patrimonio, y viene orientando políticas nacionales para conservar y aprovechar sosteniblemente este cuantioso capital natural con el propósito de incrementar su contribución a la producción nacional como estrategia clave para disminuir los altos índices de pobreza y desempleo.

La Amazonía peruana, particularmente la selva baja, es un mosaico de ecosistemas asociados a la cordillera de los Andes, en la cual nacen los ríos que alimentan al río Amazonas. La Amazonía andina presenta una gama de ecosistemas con variaciones biofísicas y ambientales relacionadas entre sí, que son la causa y origen de una alta DB, con alto índice de endemismo y un potencial incalculable de recursos genéticos, que al mismo tiempo son la base de su alta diversidad cultural.

1.2. Proyecto BIODAMAZ Fase I

El Gobierno del Perú propuso en 1995 al Gobierno de Finlandia el establecimiento de un proyecto de cooperación técnica para evaluar la diversidad biológica de la Amazonía peruana y apoyar al país en la elaboración de una estrategia nacional para la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica de la región. El proyecto Diversidad Biológica de la Amazonía Peruana, Perú-Finlandia (BIODAMAZ), fue fruto del acuerdo de ambos gobiernos que se ejecutó a través de dos convenios: el primero firmado el 29 de septiembre de 1999 para los Componentes 1 y 2, y el segundo para el Componente 3 suscrito el 17 de enero de 2001. El proyecto tuvo un plazo de ejecución de tres años que se cumplió el 30 de septiembre del 2002 para los Componentes 1 y 2 y para el Componente 3 el 31 de diciembre del 2002. El proyecto tuvo como contraparte nacional el Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana – IIAP,

y como contraparte finlandesa el consorcio formado por la empresa finlandesa de consultorías ambientales, Biota BD Oy, y la Universidad de Turku (UTU).

Los principales resultados del proyecto BIODAMAZ, organizados en términos de conocimiento generado, instrumentos de gestión, y fortalecimiento de capacidades y articulación interinstitucional, fueron:

Conocimiento generado:

- Análisis regional del ambiente y de la vegetación en selva baja, que contempla la evaluación de diversidad de vegetación, y de las macrounidades ambientales, el estudio de los patrones de diversidad biológica, utilizando grupos indicadores de flora y fauna, y un libro sobre el conocimiento biofísico y socioeconómico de la carretera Iquitos-Nauta;
- Estudios relevantes que sustentan los esfuerzos de conservación en la Zona Reservada Allpahuayo-Mishana (RNAM), que incluyen estudios de bosques de varillales y de fauna, para fortalecer el proceso de la elaboración del plan maestro para la ZRAM.

Instrumentos de gestión:

- Estrategia Regional de la Diversidad Biológica Amazónica - ERDBA;
- Planes de acción sobre la diversidad biológica amazónica;
- Plan de acción de conservación *in situ* y *ex situ* de Loreto;
- Sistema de Información de la Diversidad Biológica y Ambiental de la Amazonía Peruana - SIAMAZONIA;
- Fortalecimiento del Jardín Botánico-Arboretum El Huayo (JBAH) de la Universidad Nacional de la Amazonía Peruana (UNAP), que incluye el Plan de Desarrollo del JBAH, inventarios del arboretum y bases de datos del JBAH;
- Bases biofísicas y propuestas de zonificación y de programas para el plan maestro de la ZRAM, y bases de datos de la ZRAM;
- Plan de Desarrollo Turístico en el eje de la carretera Iquitos-Nauta.

Fortalecimiento de capacidades y articulación interinstitucional:

- Fortalecimiento de capacidades locales, regionales y nacionales, en base a cursos, seminarios, talleres, ciclos de conferencias, misiones técnicas a países latinoamericanos y europeos, entre otros; y
- Articulación interinstitucional, en base a foros para analizar los resultados del proyecto en el seno del Comité Directivo (CD), Consejo de Supervisión (CS) y en talleres y eventos indicados en el punto anterior.

1.3. Proyecto BIODAMAZ Fase II

Al concluir la Fase I del proyecto BIODAMAZ se evaluó la posibilidad de una fase de continuación del proyecto. La evaluación resultó positiva para una segunda fase del proyecto BIODAMAZ que se efectuó a través de un convenio entre los gobiernos del Perú y Finlandia suscrito el 21 de abril del 2003, ratificado por el Gobierno del Perú mediante el Decreto Supremo DS 096-2003-RE del 4 de septiembre del 2003 y por el Gobierno de Finlandia mediante el Decreto de la Presidencia de la República de Finlandia del 23 de mayo del 2003. La Fase II del proyecto BIODAMAZ inició su fase de planificación en junio del 2003, la misma culminó en septiembre del 2003 para los componentes 1 y 2 y en diciembre del 2003 para el componente 3. La duración total del proyecto es de cuatro años y siete meses, es decir hasta diciembre del 2007.

Las instituciones ejecutoras de la Fase II del proyecto BIODAMAZ son el IIAP como contraparte peruana y como contraparte finlandesa son la empresa finlandesa de consultorías ambientales, Biota BD Oy, y la Universidad de Turku (UTU).

En este documento se presenta el plan operativo global del proyecto BIODAMAZ, Fase II, para sus tres componentes en forma integrada.

1.4. Objetivo general, propósito, componentes y ámbito de acción del proyecto

El objetivo general del proyecto BIODAMAZ es la conservación y uso sostenible de la diversidad biológica amazónica para promover desarrollo sostenible y alivio de la pobreza a través de cumplimiento de su propósito de desarrollo de capacidades descentralizadas, instrumentos de gestión y metodologías de investigación para el manejo sostenible de la diversidad biológica y el uso sostenible de recursos claves de la diversidad biológica y la difusión de resultados a nivel regional, nacional y a nivel de los países amazónicos andinos. Se trabaja hacia el logro del objetivo general mediante la ejecución de tres componentes:

1. Componente 1: Desarrollo de capacidades descentralizadas para la implementación de la Estrategia Regional de la Diversidad Biológica Amazónica y sus planes de acción en el marco de la Estrategia Nacional de la Diversidad Biológica del Perú;
2. Componente 2: Conocimiento biofísico y socioeconómico de la Amazonía peruana para apoyar la implementación de la Estrategia Regional de la Diversidad Biológica Amazónica, la zonificación ecológica económica y el uso sostenible de la diversidad biológica;
3. Componente 3: Gestión local, manejo comunitario y desarrollo de alternativas económicas sostenibles en la Reserva Nacional Allpahuayo-Mishana (RNAM) y en el Jardín Botánico-Arboretum El Huayo (JBAH) de la Universidad Nacional de la Amazonía Peruana (UNAP).^(*)

El componente 1 contribuye hacia la implementación de la ERDBA y sus planes de acción en el marco de la Estrategia Nacional de la Diversidad Biológica del Perú a través del fortalecimiento de la gestión ambiental regional y nacional mediante el fortalecimiento de capacidades en la gestión de diversidad biológica, la integración de la ERDBA a los planes regionales integrados a nivel nacional y el desarrollo de una plataforma de servicios para la conservación y uso sostenible de la DB. Así mismo, el proyecto fortalecerá el SIAMAZONIA a través de su integración a sistemas regionales, nacionales e internacionales, la integración y fortalecimiento de nodos, y el mejoramiento de los servicios del SIAMAZONIA.

El resultado del componente 2 está orientado a incrementar el conocimiento biofísico y socioeconómico de la Amazonía peruana a fin de apoyar la implementación de la ERDBA, sus planes de acción, la Zonificación Ecológica Económica (ZEE) y el uso sostenible de la diversidad biológica, especialmente referente al manejo forestal y de recursos acuáticos.

El componente 3 tiene como objetivo el fortalecimiento de la gestión local, el manejo comunitario de los recursos biológicos y la promoción de alternativas productivas económicas sostenibles, utilizando procesos participativos con las comunidades locales y otros actores involucrados, para contribuir a la conservación y al manejo sostenible de la diversidad biológica

^(*) En su denominación corta:

Componente 1: Fortalecimiento de la gestión ambiental regional;

Componente 2: Desarrollo de conocimiento sobre la Amazonía peruana;

Componente 3: Apoyo a la Reserva Nacional Allpahuayo-Mishana (RNAM) y al Jardín Botánico-Arboretum El Huayo (JBAH) de la Universidad Nacional de la Amazonía Peruana (UNAP).

de la RNAM y del JBAH mejorando las oportunidades de generación de ingresos para los actores locales a través de uso sostenible de la diversidad biológica en el marco del Plan Maestro de la Reserva Nacional Allpahuayo Mishana. En este sentido la intervención del proyecto estará orientada al logro de: (1) Manejo comunitario de ecosistemas terrestres y acuáticos, y alternativas productivas económicas sostenibles, (2) Capacitación, sensibilización y difusión, para el fortalecimiento organizacional, institucional y local.

Como apoyo a la ejecución de actividades de los tres componentes está el componente de gestión (componente A). Su misión está centrada en el desarrollo de un núcleo de gestión con capital humano motivado e innovador centrado en valores y una cultura organizacional que focaliza su accionar en indicadores y resultados, los mismos que son alcanzados con eficiencia, efectividad y eficacia. La gestión del proyecto es el órgano de dirección y apoyo a la ejecución del trabajo de los otros componentes del proyecto.

Durante su ejecución el proyecto pondrá énfasis en el desarrollo de capacidades locales, regionales y nacionales, en asuntos relacionados con la conservación y uso sostenible de la diversidad biológica, y en la difusión de los resultados del proyecto para que estos sean útiles en la planificación del desarrollo sostenible en la Amazonía peruana y en los otros países amazónico andinos.

El marco conceptual, el marco metodológico, el marco lógico, incluyendo resultados, actividades y presupuesto, y el cronograma del componente 1 se presentan en el capítulo 3, los del componente 2 en el capítulo 4, y los del componente 3 en el capítulo 5, del presente documento. El componente A se presenta en el capítulo 6. En la Figura 1 se presenta la línea de tiempo de ejecución del proyecto BIODAMAZ, incluyendo los resultados principales.

Los componentes 1 y 2 del proyecto BIODAMAZ se ejecutan en cuatro regiones de la Amazonía peruana: Loreto, Ucayali, San Martín y Madre de Dios. El ámbito de acción del componente 3 son dos áreas en las cercanías de la ciudad de Iquitos en la Región Loreto: Reserva Nacional Allpahuayo-Mishana y el Jardín Botánico-Arboretum El Huayo. El componente 1 también contempla la asistencia técnica para apoyar la elaboración de la Estrategia Regional de la Diversidad Biológica de la Región Amazonas. La sede del proyecto está en la ciudad de Iquitos, en las instalaciones del IIAP.

1.5. Participación y colaboración

En la Tabla 1 se presenta mecanismos de participación de las instituciones miembros del Comité Directivo del Proyecto BIODAMAZ en las actividades organizadas por el proyecto en torno al cumplimiento de los resultados del proyecto. En la Tabla 2 se presenta mecanismos de colaboración entre otros proyectos de cooperación internacional y el Proyecto BIODAMAZ con el propósito de mejorar eficiencia y complementariedad entre estos.

BIODAMAZ*Proyecto Diversidad Biológica de la Amazonía Peruana, Perú-Finlandia***Tabla 1.** Matriz de participación de instituciones del Comité Directivo en la ejecución de BIODAMAZ.**MATRIZ DE PARTICIPACIÓN DE INSTITUCIONES DEL COMITÉ DIRECTIVO EN LA EJECUCIÓN DE BIODAMAZ**

INSTITUCIONES	MECANISMOS DE TRABAJO	RESULTADOS / ACTIVIDADES
1. Ministerio de Relaciones Exteriores de Finlandia / Embajada de Finlandia	1. Comité Directivo, Consejo de Supervisión, comunicación fluida y continua, sistema de monitoreo y evaluación del proyecto, retroalimentación	1. Cumplimiento del Convenio Perú Finlandia, factores de sostenibilidad, política de cooperación, difusión
2. Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú	2. Comité Directivo, Consejo de Supervisión, comunicación fluida y continua, sistema de monitoreo y evaluación del proyecto, retroalimentación	2. Cumplimiento del Convenio Perú Finlandia, cumplimiento del Convenio de Diversidad Biológica, difusión en países amazónicos andinos
3. Agencia Peruana para la Cooperación – APCI	3. Comité Directivo, Consejo de Supervisión, comunicación fluida y continua, sistema de monitoreo y evaluación del proyecto, retroalimentación	3. Cumplimiento Convenio Perú Finlandia, política de cooperación
4. Consejo Nacional del Ambiente – CONAM	4. Talleres, cursos, misiones técnicas, grupos técnicos, pasantías, asistencia técnica, Comité Directivo, Consejo de Supervisión, sistema de monitoreo y evaluación del proyecto, retroalimentación	4. Implementación de la ENDB y la ERDBA, GBIF, CHM, SIAMAZONIA fortalecimiento ZEE, uso sostenible de la DB (estudios de prefactibilidad.), difusión de buenas practicas, fortalecimiento CARs, instrumentos de gestión DB, cartera de proyectos, plataforma de servicios
5. Instituto Nacional de Recursos Naturales – INRENA	6. Talleres, cursos, misiones técnicas, grupos técnicos, trabajo de campo, pasantías, asistencia técnica, Comité Directivo, Consejo de Supervisión, sistema de monitoreo y evaluación del proyecto, retroalimentación	6. Sistemas de información, ZEE, manejo ecosistemas inundables, apoyo RNAM, gestión ANP, uso sostenible DB (estudios de prefactibilidad), manejo y gestión comunitaria en ANP
6. Comité Nacional de Diversidad Biológica – CONADIB	5. Talleres, cursos, misiones técnicas, grupos técnicos, pasantías, asistencia técnica, Comité Directivo, sistema de monitoreo y evaluación del proyecto, retroalimentación	5. Implementación de la ENDB y la ERDBA, GBIF, CHM, SIAMAZONIA fortalecimiento ZEE, uso sostenible de la DB (estudios de prefactibilidad.), difusión de buenas practicas, fortalecimiento CARs, instrumentos de gestión DB, cartera de proyectos, plataforma de servicios (bioseguridad)
7. Instituto Geológico Minero Metalúrgico – INGEMMET	7. Trabajo de campo, pasantías, asistencia técnica, capacitación (↔), Comité Directivo, sistema de monitoreo y evaluación del proyecto, retroalimentación	7. Investigación en geología amazónica aplicada a la ZEE, sistemas de información
8. Universidad Nacional Mayor San Marcos – UNMSM	8. Trabajo de campo, consulta especializadas, capacitación (↔), asistencia técnica, Comité Directivo, sistema de monitoreo y evaluación del proyecto, retroalimentación	8. Sistemas de información, fortalecimiento ZEE (investigación DB), manejo de ecosistemas inundables
9. Universidad Nacional	9. Consultas especializadas, capacitación (↔), Comité Directivo,	9. Sistemas de información, fortalecimiento ZEE, manejo de

BIODAMAZ

Proyecto Diversidad Biológica de la Amazonía Peruana, Perú-Finlandia

INSTITUCIONES	MECANISMOS DE TRABAJO	RESULTADOS / ACTIVIDADES
Agraria La Molina – UNALM	retroalimentación, sistema de monitoreo y evaluación del proyecto	ecosistemas inundables
10. Universidad Nacional de la Amazonía Peruana – UNAP	10. Talleres, cursos, misiones técnicas, capacitación (↔), pasantías, asistencia técnica, trabajo de campo, Comité Directivo, sistema de monitoreo y evaluación del proyecto, retroalimentación	10. Apoyo al JBAH, manejo comunitario, sistema de información, manejo de ecosistemas inundables, plataforma de servicios, instrumentos de gestión en DB, uso sostenible DB (estudios de prefactibilidad), gestión cooperación técnica internacional, difusión, apoyo ZEE
11. PRONATURALEZA	11. Talleres, cursos, capacitación (↔), asistencia técnica, consulta especializadas, Comité Directivo, sistema de monitoreo y evaluación del proyecto, retroalimentación	11. Manejo y gestión comunitaria, gestión ANP, plataforma de servicios, sistemas de información, manejo ecosistemas inundables
12. Confederación de Nacionalidades Amazónicas del Perú – CONAP	12. Talleres, cursos, capacitación (↔), pasantías, asistencia técnica, trabajo de campo, Comité Directivo, sistema de monitoreo y evaluación del proyecto, retroalimentación	12. Implementación de la ERDBA, sistemas de información, plataforma de servicios, gestión y negociación cooperación técnica internacional, fortalecimiento ZEE (socioeconómico), uso sostenible DB
13. Gobierno Regional de Loreto – GOREL	13. Talleres, cursos, capacitación (↔), misiones técnicas, pasantías, asistencia técnica, consulta especializada trabajo de campo, Comité Directivo, sistema de monitoreo y evaluación del proyecto, retroalimentación	13. Implementación de la ERDBA, sistemas de información, plataforma de servicios, gestión RNAM, uso sostenible de la DB (estudios de prefactibilidad), fortalecimiento ZEE, agenda de negociaciones de proyectos, gestión cooperación técnica internacional
14. Municipalidad Provincial de Maynas – MPM	14. Talleres, cursos, capacitación (↔), pasantías, asistencia técnica, trabajo de campo, Comité Directivo, sistema de monitoreo y evaluación del proyecto, retroalimentación	14. Implementación de ERDBA, sistemas de información, SITURISMO, apoyo a la RNAM, plataforma de servicios, gestión cooperación técnica internacional, uso sostenible de la DB
15. Representación de comunidades locales	15. Talleres, cursos, capacitación (↔), pasantías, proyectos, trabajo de campo, asistencia técnica, Comité Directivo, sistema de monitoreo y evaluación del proyecto, retroalimentación	15. Implementación de la ERDBA, uso sostenible de la DB, plataforma de servicios, gestión comunitaria, apoyo a la RNAM y JBAH, agenda negociación de proyectos
16. Cámara de Comercio, Industria y Turismo de Loreto – CCITL	16. Talleres, cursos, capacitación (↔), pasantías, asistencia técnica, Comité Directivo, sistema de monitoreo y evaluación del proyecto, retroalimentación	16. Implementación de la ERDBA, uso sostenible de la DB, plataforma de servicios, agenda de negociación del proyectos, gestión cooperación técnica internacional
17. Servicio Nacional de Meteorología e Hidrología – SENAMHI	17. Talleres, cursos, intercambio de información, capacitación (↔), pasantías, Comité Directivo, sistema de monitoreo y evaluación del proyecto, retroalimentación	17. Fortalecimiento ZEE, manejo de ecosistemas inundables

BIODAMAZ*Proyecto Diversidad Biológica de la Amazonía Peruana, Perú-Finlandia***Tabla 2.** Matriz de mecanismos de colaboración entre otros proyectos de cooperación internacional y el Proyecto BIODAMAZ.**MATRIZ DE MECANISMOS DE COLABORACIÓN ENTRE BIODAMAZ Y OTROS PROYECTOS DE COOPERACION**

PROYECTO	MECANISMOS DE TRABAJO	RESULTADOS / ACTIVIDADES
Proyecto Nanay, financiamiento BM	1. Marco metodológico de conservación participativa, información sobre cuenca del Nanay y RNAM, lecciones aprendidas	1. Plan Maestro y planes de manejo de la RNAM
Focal Bosque, apoyo de la Comunidad Europea.	2. Marco metodológico de manejo forestal participativo, planes de negocio forestal y servicios ambientales, trabajos de campo, sistemas de información forestal	2. Factibilidad de manejo y uso sostenible de productos de la diversidad biológica de selva baja
PIMA; apoyo BM, BID.	3. Metodología de manejo comunitario de recursos naturales en áreas protegidas, metodologías participativas, trabajos de campo, información biofísica y socioeconómicas de ANP de la Amazonía	3. Macro unidades ambientales, factibilidad de uso sostenible de recursos naturales en selva baja, participación comunal en gestión de recursos, fortalecimiento de SIAMAZONIA.
ITTO – Difusión experiencias de manejo forestal	4. Manejo forestal en ecosistemas inundables, modelos de difusión de conocimientos y experiencias exitosas, manejo de información forestal	4. Programas de difusión y capacitación en manejo de diversidad biológica forestal, fortalecimiento de SIAMAZONIA
CEDEFOR, apoyo USAID	5. Modelos de manejo de recursos forestales, instrumentos de gestión de uso sostenible del recurso forestal, intercambio de información cartográfica	5. Macro unidades ambientales, factibilidad de uso de recursos forestales de selva baja, fortalecimiento de SIAMAZONIA, ZEE de la Amazonía

1.6. Impactos esperados del proyecto

Se espera que a través de los resultados el proyecto genere impactos a largo plazo, cuya influencia se extienda más allá de la vida del propio proyecto. Se ha considerado los siguientes impactos del proyecto:

1. Mejoramiento de la conciencia ambiental debido a la capacitación, ampliación de conocimiento y el funcionamiento de los sistemas de información de diversidad biológica.
2. Contribución a la calidad educativa regional mediante el aumento de la línea base de información sobre la diversidad biológica de la Amazonía peruana, desarrollo de metodologías útiles para análisis de la diversidad biológica y apoyo a la planificación del uso de la tierra.
3. Fortalecimiento institucional y de las relaciones intersectoriales e interinstitucionales por ampliación del conocimiento para la toma de decisiones sobre la diversidad biológica y la gestión ambiental, por contar con instrumentos de gestión, como planes, estrategias y sistemas de información en diversidad biológica y ambiental, y por integración y difusión de acciones y actividades entre el nivel regional y el nacional para mejorar los mecanismos de gestión ambiental.
4. Fortalecimiento de la base productiva regional por la oferta de información de líneas productivas relacionadas a la conservación y uso sostenible de la diversidad biológica.
5. Enriquecimiento de la cultura ambiental de los diversos actores sociales de cuidado y valoración de la diversidad biológica basada en nuevos conocimientos y sistemas de información útil y accesible.
6. Mejoramiento de la conservación y manejo sostenible de la diversidad biológica en las cercanías de la ciudad de Iquitos y por ende, promover la mitigación de la pobreza y el desarrollo sostenible.
7. Utilización sostenible de la diversidad biológica con el propósito de mantener y enriquecer la diversidad cultural de la región, respetando los derechos humanos y la equidad de género para el sustento y beneficio humano y el bienestar ambiental.

1.7. Organización del proyecto

La contraparte nacional del proyecto es el Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana (IIAP). La contraparte finlandesa es el consorcio formado por la empresa de consultorías ambientales Biota BD Oy y la Universidad de Turku.

El Consejo de Supervisión es el organismo ejecutivo del más alto nivel del proyecto (ver Anexo 2 Organigramas: Organigrama de BIODAMAZ, y Anexo 3 Términos de Referencia). El Consejo de Supervisión incluirá representantes del Ministerio de Relaciones Exteriores de Finlandia / Embajada de Finlandia, el Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú, el Ministerio de Agricultura (INRENA), la Agencia Peruana para la Cooperación Internacional (APCI), el Consejo Nacional del Ambiente (CONAM) y el IIAP. Su misión es tomar las decisiones requeridas para mantener al proyecto dentro de los cauces de su finalidad y propósitos previstos. Se reúne una vez al año y aprueba los planes tanto el global como los anuales y sus presupuestos correspondientes; asimismo, aprueba el informe de monitoreo anual y final del proyecto.

El proyecto también establece un Comité Directivo (ver Anexo 2: Organigrama de BIODAMAZ y Anexo 3 Términos de Referencia), cuya misión es fortalecer el proyecto en el entorno nacional, orientando el cumplimiento eficaz de sus propósitos, resultados y monitoreo. Es el órgano directivo que representa a las organizaciones participantes e interesadas en el proyecto. Se reúne dos veces al año. El Comité Directivo participa en la evaluación y monitoreo del proyecto, según los planes y lineamientos previstos.

El Equipo Técnico del Proyecto es el órgano técnico del proyecto, representa a las instituciones responsables directas de la ejecución del mismo (ver Anexo 2: Organigrama de BIODAMAZ y Anexo 3 Términos de Referencia). Su misión es participar en el logro de los resultados previstos en el proyecto con eficiencia y eficacia. Elabora los planes y presupuestos del proyecto. Se reúne en forma regular por lo menos una vez al mes.

El Director Nacional es el ejecutivo que representa a la contraparte nacional en la gestión del proyecto. Conjuntamente con el Asesor Técnico Principal, representante de la cooperación finlandesa, dirige y coordina las actividades del proyecto (ver Anexo 2: Organigrama de BIODAMAZ y Anexo 3 Términos de Referencia).

El proyecto apoya el proceso de descentralización articulado al entorno nacional, en este sentido se implementará mecanismos de consulta como parte de la aplicación de la metodología de participación y difusión que se desarrollará en el primer trimestre de ejecución del proyecto. Para ello se tendrá como referencias estrategias para fortalecer los procesos nacionales y regionales como la implementación de la ERDBA en el marco de la ENDB, fortalecimiento de las CARs como mecanismos de consulta y participación, la colaboración de los gobiernos regionales, participación de especialistas regionales y nacionales, entre otras.

En el Anexo 2 se presentan también las rutas principales de comunicación entre los diferentes actores del proyecto (Anexo 2: Rutas principales de comunicación).

1.8. Planificación, monitoreo, evaluación y difusión del proyecto

La eficacia, eficiencia, efectividad, los impactos y la sostenibilidad del proyecto serán planeados y monitoreados por la organización del proyecto y las autoridades competentes a través de una planificación regular y un sistema de informes, que se presenta en el Anexo 4 Lineamientos de planificación, Anexo 5 Lineamientos de monitoreo y evaluación y Anexo 6 Lineamientos de autoevaluación. El sistema de planificación, monitoreo y evaluación está basado en los lineamientos en “Pautas para el diseño, monitoreo y evaluación de programas” (“Guidelines for Programme Design, Monitoring and Evaluation”), publicado por el Departamento de Cooperación Internacional para el Desarrollo del Ministerio de Relaciones Exteriores de Finlandia. Se usan los términos de monitoreo y evaluación según su definición en las pautas. En síntesis, monitoreo se refiere a las actividades de autoevaluación del proyecto, mientras evaluación se refiere a evaluación externa.

El sistema de planificación y monitoreo se ha elaborado para que el proyecto mejore su función continuamente a través de un sistema de autoevaluación que retroalimente el proyecto y su planificación. Los documentos de planificación y los informes de monitoreo se distribuirán a los miembros del Comité Directivo y del Consejo de Supervisión, para asegurar la transparencia de las actividades del proyecto en cuanto a la ejecución presupuestal y temática.

El proyecto mantendrá una página Web del proyecto y difundirá sus resultados a través del SIAMAZONIA. Se publicarán informes técnicos en una serie técnica para facilitar la difusión de la información a un público amplio. La meta es difundir la información sobre las actividades y planes del proyecto así como los resultados que se van logrando para mejorar la coordinación y aplicación de los mismos entre diversos actores del sector de diversidad biológica, incluyendo otros países amazónico andinos.

1.9. Presupuesto global del proyecto

En la Tabla 3 se presenta el presupuesto total del proyecto. La contribución finlandesa alcanza a 3 050 000 euros (81.4%) y la contribución peruana 700 000 euros (18.6%), dando un total de 3 750 000 euros como presupuesto global del proyecto.

2. PROPUESTA PARA CAMBIOS EN EL PROYECTO

2.1. Análisis financiero del Convenio Perú-Finlandia Proyecto BIODAMAZ

Durante los últimos 18 meses se viene observando la revaluación del Euro respecto al Dólar de los Estados Unidos de Norte América (USD), hecho que puede afectar el presupuesto del proyecto por las remesas en USD que vienen desde Finlandia al Perú.

Con este propósito se realizó en Análisis Financiero al Convenio Perú Finlandia, Proyecto BIODAMAZ fase II, concluyéndose que existe un impacto positivo del orden de USD 98 000 (equivalente a 82 000 Euros), proponiéndose destinar esos fondos de la siguiente manera:

- 75% para destinar a reforzar la ejecución de la meta sobre viabilidad de uso de productos de la diversidad biológica: piscicultura del paiche, manejo del jebe y enriquecimiento de bosques con especies de alto valor comercial.
- 25% para fortalecer los trabajos de campo de la meta relacionada a las bases científicas para la ZEE de la Amazonía peruana.

2.2. Situación política del país

Durante el año 2003 los esfuerzos de la política nacional han estado orientados a mejorar las condiciones para la inversión con el propósito de crear nuevas y mejores oportunidades de empleo con impactos directos en la superación de la pobreza. En este sentido complementariamente se busca fortalecer la integración de los países amazónicos andinos, el MERCOSUR y la participación en Tratados de Libre Comercio (TLC) con Norteamérica y Europa.

En la región amazónica se viene avanzando en la descentralización y la búsqueda de oportunidades para generar opciones productivas con base a los recursos de la diversidad biológica y cultural, liderada por el proceso de concesión de bosques que incluye la adopción de planes de manejo.

Este marco sociopolítico significa un espacio apropiado para la intervención de BIODAMAZ a través de sus principales resultados como la implementación de estrategias sobre biodiversidad, sistemas de información, Zonificación Ecológica Económica - ZEE, manejo de ecosistemas inundables, viabilidad de productos de la diversidad biológica, fortalecimiento de capacidades y de gestión comunal.

2.3. Propuesta para cambios

Se está proponiendo un Plan Operativo Global para el periodo 2003 – 2007 (POG 2003-07) que integre y de continuidad a los resultados previstos en los dos tramos financieros del Convenio Perú Finlandia y se cuente con un mejor perfilamiento con las políticas de cooperación y desarrollo de Finlandia y el Perú.

En este sentido se está reforzando resultados que se orienten a crear opciones de empleo y mejoramiento de ingresos en las comunidades, así como dar mayor base técnica a la ZEE, como instrumento esencial para la descentralización, integración y conservación productiva.

Para ello se propone transferir un 10% del presupuesto del componente 1 (instrumentos de gestión) y aplicación de las ganancias por el tipo de cambio (revaluación del Euro) de la forma siguiente:

- 75% para destinar a reforzar la ejecución de la meta sobre viabilidad de uso de productos de la diversidad biológica: piscicultura del paiche, manejo del jebe y enriquecimiento de bosques con especies de alto valor comercial.
- 25% para fortalecer los trabajos de campo de la meta relacionada a las bases científicas para la ZEE de la Amazonía peruana.

De esta forma se dispondrían de mayores recursos para estas dos metas por un monto de Euros 152,000 (70,000 Euros del Componente 1 y el equivalente a 82,000 euros por revaluación del euro).

3. ANÁLISIS

3.1. Correspondencia del proyecto con las actuales necesidades priorizadas de los beneficiarios

Luego de seis meses de ejecución del proyecto podemos afirmar que el proyecto mantiene su correspondencia con las prioridades de los principales actores vinculados a BIODAMAZ.

Esta correspondencia está enmarcada en los procesos que se llevan a cabo en el país y la Amazonía como son los de descentralización, integración, generación de oportunidades para la inversión, empleo y superación de la pobreza a los cuales el propósito del proyecto contribuye en forma importante.

3.2. Evaluación de impacto del proyecto

En su segunda fase el proyecto aun tiene corto periodo de ejecución, por lo tanto sus resultados iniciales estuvieron centrados en el desarrollo de las estrategias de intervención en términos de participación, planificación, análisis de la demanda servicios en conservación y uso de la DB, sistematización del conocimiento socioeconómico y jurídico, entre otros, que fortalecerá la sostenibilidad del proyecto.

Los resultados y publicaciones de la primera fase tienen buena demanda, con impactos directos en la calidad educativa, la conciencia ambiental, el proceso de descentralización, principalmente.

3.3. Grado de logro del propósito del proyecto

Durante la etapa de planificación y en la etapa inicial de ejecución se logró involucrar a actores claves vinculados al propósito o razón de ser del proyecto como a aquellos relacionados a los Gobiernos Regionales, comunidades locales, organizaciones indígenas, ONGs, organizaciones ambientalistas, entre otros.

Esta vinculación es un indicador inicial de que el proyecto dio algunos pasos en torno a atender su propósito.

3.4. Grado de logro de resultados

Se plantearon para el año avanzar en lo siguiente:

Componente 1:

- Metodología y estrategia de participación para implementar la ERDBA;
- Análisis del mercado de servicios para la conservación y uso sostenible de la diversidad biológica amazónica;
- Análisis de demanda de servicios para SIAMAZONIA;
- Propuesta de visión y misión de SIAMAZONIA

Componente 2:

- Información organizada sobre macrounidades ambientales de la Amazonía;
- Marco conceptual del enfoque ecosistémico en áreas inundables;

Componente 3:

- Sistematización del conocimiento socioeconómico en la ZRAM y el JBAH;
- Metodología y estrategia de participación en la ZRAM y el JBAH;
- Marco legal sistematizado para la intervención en la ZRAM y el JBAH;
- Propuesta de programa de educación ambiental en la ZRAM y el JBAH;
- Propuesta de POG del Componente 3 de BIODAMAZ para negociación del segundo tramo de financiamiento;

Componente A:

- Instrumentos para la gestión eficiente de BIODAMAZ: POG 2003-2005, POA 2003 y sistema de información para el monitoreo del proyecto.

Presentamos a continuación los avances, que están orientados a definir las estrategias de intervención del proyecto, así como a fortalecer los aspectos conceptuales y metodológicos clave para continuar con la ejecución del proyecto:

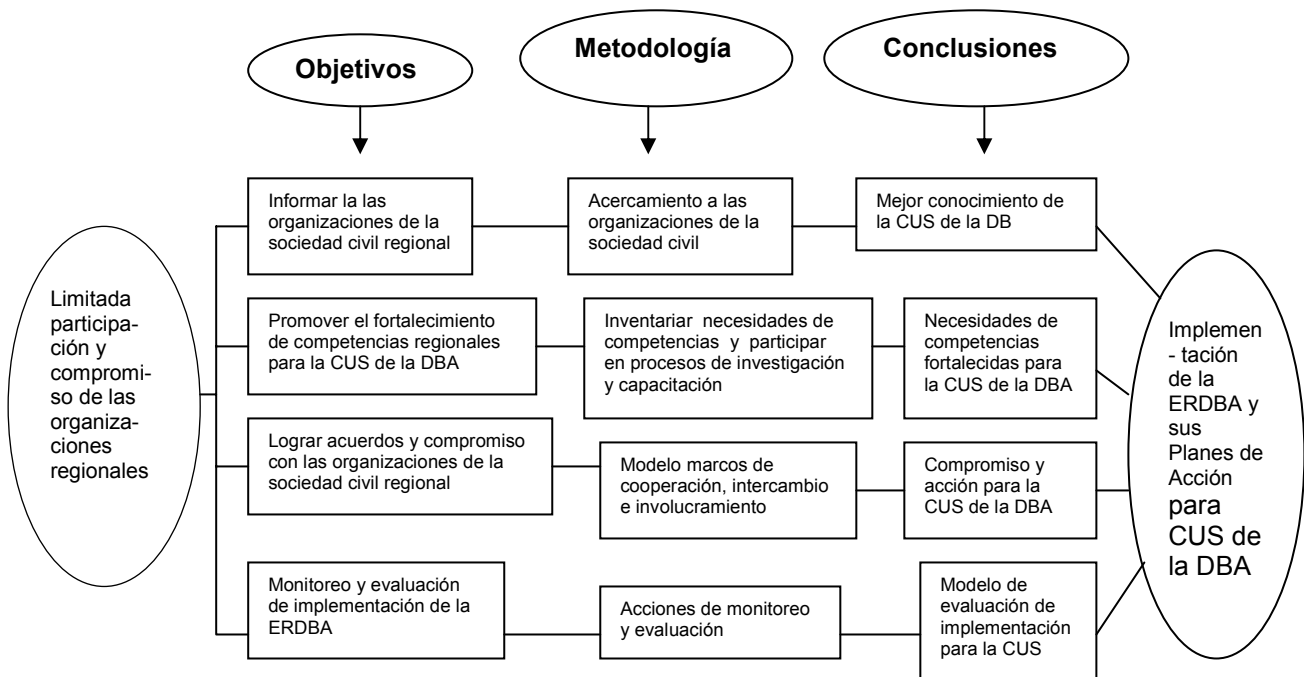
COMPONENTE 1:

Metodología y estrategia de participación para implementar la ERDBA.

Tiene como objetivo general facilitar el proceso de participación de las organizaciones de la sociedad civil para la implementación de la ERDBA y sus Planes de Acción para desencadenar procesos orientados a conservar y aprovechar sosteniblemente los recursos de la diversidad biológica amazónica con la finalidad de impulsar el desarrollo regional.

En este sentido la propuesta precisa conceptos clave, mecanismos, objetivos, estrategias y acciones para la participación de sectores clave en la implementación de la ERDBA y sus planes de acción, reconociendo la complementariedad e integración con otros instrumentos de gestión regional y nacional. El gráfico siguiente esquematiza la metodología.

Gráfico 1: Metodología y estrategia de participación para la implementación de la ERDBA.



Análisis del mercado de servicios para la conservación y uso sostenible de la diversidad biológica amazónica.

El análisis ha identificado potencialidades y limitaciones en el mercado de servicios para la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica para favorecer el desarrollo de mercados de la CUS y facilitar el aprovechamiento de los recursos. Las demandas de servicios analizadas en las regiones de Loreto, San Martín, Ucayali y Lima indican que la información científica y tecnológica es un servicio de gran importancia en la mayoría de las regiones. También, los planes maestros, la capacitación de comunidades locales, la bioprospección y bionegocios son servicios relevantes considerados en las distintas regiones. Una conclusión importante del análisis de mercado de servicios apunta hacia una integración más eficiente entre los servicios ofertados y las demandas de las organizaciones o la población en su conjunto para promover la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica.

Análisis de demanda de servicios para SIAMAZONIA y Propuesta de visión y misión de SIAMAZONIA.

La demanda y calidad de los servicios de SIAMAZONIA fue analizada a través de un muestreo dirigido en diferentes instituciones de las regiones de Ucayali, Loreto y Lima. El análisis demostró que SIAMAZONIA es un medio de difusión ampliamente utilizado en temas de biodiversidad. En la variedad de servicios de información de SIAMAZONIA el servicio más utilizado del sistema es el de las imágenes satélites y mapas, siguiendo el de la zonificación, biodiversidad, exportación de productos forestales y bionegocios. También, el informe sugiere la ampliación del servicio a otros países amazónicos (por ejm Bolivia y Brasil) y un mayor nexo entre diferentes universidades y el profesional colegiado. Diversas organizaciones entre estas: el Gobierno Regional de Ucayali, Chemonics Internacional, ICRAF e INIA han expresado interés por compartir información al sistema.

SIAMAZONIA se encuentra dentro del ranking (posición # 166) entre las páginas peruana más populares y visitadas y de allí que las conclusiones del estudio señalen que es un medio de difusión muy utilizado en temas de la diversidad biológica, su conservación y manejo. El estudio recomienda enfatizar la difusión a nivel nacional e internacional y propone algunas medidas para actualizar y proteger la información recopilada.

COMPONENTE 2:**Información organizada sobre macrounidades ambientales de la Amazonía.**

El estudio desarrolla el marco conceptual de la metadata geoespacial aplicada a la ZEE identificando sus principales atributos, así como la metodología para crear este tipo de base de datos.

Se evaluaron los modelos de software de metadata como el Meta Life, NBII Metamaker Ver 2.30 y extensión de metadata Arc View 3.2.

Como resultado concreto se desarrolló la metadata geoespacial de la ZEE de la Región San Martín y de la ZEE de la cuenca del río Aguaytía conteniendo información de mapas temáticos (geología, suelos, forestal socioeconomía, entre otros) y mapas intermedios (vulnerabilidad, valor productivo, valor bioecológico, aptitud piscícola, entre otros.)

Marco conceptual del enfoque ecosistémico en áreas inundables

Buscamos iniciar las acciones para lograr una propuesta de manejo de ecosistemas inundables de la Amazonía mediante un marco conceptual del enfoque sistémico para la conservación y uso sostenible de dichos ecosistemas.

El marco conceptual interrelaciona el factor biofísico, los usos y el mercado y el marco institucional y jurídico, proponiendo a través de ahí las pautas para la conservación y uso de estos ecosistemas.

Las conclusiones y recomendaciones plantean dos aspectos, el primero orientado a la propuesta de aplicación del enfoque sistémico para la obtención de experiencias sobre el manejo y uso orientado al desarrollo sostenible en un área piloto en el ámbito de Jenaro Herrera (Región Loreto) o el lago de Imiría (Región Ucayali). El segundo aspecto contempla un conjunto de reflexiones sobre las opciones de mercado para los productos de la biodiversidad para este ecosistema, recomendándose tener presente dos temas: (1) Una propuesta de secuencia para la evaluación de un producto de la biodiversidad hacia una experiencia exitosa de mercado y (2) la matriz de priorización de recursos.

COMPONENTE 3: (Fase de planificación junio-diciembre 2003)

Sistematización del conocimiento socioeconómico en la ZRAM y el JBAH

Se sistematizó los conocimientos socioeconómicos de la ZRAM y del JBAH a través de reuniones concertadas con pobladores de las comunidades, y utilizando métodos participativos, lluvia de ideas, entrevistas, conversaciones informales y la aplicación de encuestas. También se obtuvo información recopilada por otros proyectos y organizaciones que trabajan en el ámbito del componente 3.

El documento concluye que la información existente está dispersa y en algunos casos no necesariamente confiable e insuficiente. Los pobladores de medio rural están cansados de ser objetos de estudios y por eso se recomienda no realizar nuevas encuestas. La forma más adecuada de llenar los vacíos de información es mediante la sistematización de aquella que se recoja durante el funcionamiento del proyecto.

Metodología y estrategia de participación en la ZRAM y el JBAH

Se elaboró una propuesta para la metodología y estrategia de participación para la ejecución del componente 3.

El estudio recomienda que la estrategia de participación para los actores claves vinculados a las comunidades de la ZRAM y el JBAH debe:

1. Analizarse en el contexto de una sociedad determinada.
2. Las iniciativas de desarrollo que intenten sustentarse sobre bases participativas deben partir de lo que los grupos de intercambio hacen y conocen.
3. Partir de lo que los grupos sociales hacen conocen y realizan implica descubrir y respetar y respetar su racionalidad.
4. Los agentes de desarrollo deben tener como mejor crédito su disponibilidad de aprender a través del diálogo.
5. La participación debe ser entendida y practicada como una manera libre de relacionarse para la consecución de un fin.
6. El diálogo horizontal y desprejuiciado debe ser un principio básico en la comunicación. El diálogo debe ser encauzado dentro de grupos de intercambio y a través espacios menos formales, donde la gente se sienta segura para expresar su conocimiento y preocupaciones.

Marco legal sistematizado para la intervención en la ZRAM y el JBAH

Se realizó un estudio sobre la situación actual del área de intervención, planteándose una serie de recomendaciones para la intervención del proyecto. Se sugiere que el proyecto implemente cuatro líneas de intervención legal iniciales:

1. Cumplimiento de “función bisagra” en materia de la titulación y deslinde de tierras.
2. Difusión de los alcances legales e institucionales
3. Promoción de mecanismos alternativos de resolución de conflictos.
4. Búsqueda y fortalecimiento de alianzas estratégicas con agentes claves.

Propuesta de programa de educación ambiental en la ZRAM y el JBAH

Se realizó también una propuesta detallada de educación ambiental para lograr los objetivos del componente. En la propuesta se presenta tres líneas de intervención:

1. Formación y capacitación: se orienta a facilitar procesos en el marco de una visión compartida de conservación y uso sostenible de los recursos.
2. Comunicación y sensibilización: se orienta a generar procesos que orienten la participación de los diversos actores en la identificación, selección e implementación alternativas sostenibles que mitiguen las amenazas a la biodiversidad.
3. Información: se orienta a impulsar la generación e institucionalización de redes informativas, que promuevan la generación, flujo, acceso y manejo de información relevante para la conservación de la diversidad biológica y uso sostenible de los recursos biológicos.

Propuesta de POG

Todas las acciones antemencionados fueron insumos importantes para lograr finalizar la fase de planificación del componente 3. La fase de planificación culminó en formulación y presentación del POG para el segundo tramo financiero. Durante la fase de planificación se utilizaron métodos participativos y actores claves, como representantes de las comunidades, la UNAP y otros participaron en el proceso de la elaboración de la propuesta.

El POG fue presentado a los ministerios de RR.EE del Perú y Finlandia, recibiendo la aprobación técnica, estando por tanto expedito para iniciar con las actividades del segundo tramo financiero del proyecto que involucra los siguientes resultados para el componente 3:

- Manejo comunitario de ecosistemas terrestres y acuáticos: Palmeras, varillales, tahuampas.
- Alternativas productivas económicas sostenibles: piscicultura, chacras integrales, ecoturismo, valor agregado de RR.BB.
- Capacitación, sensibilización y difusión.
- Fortalecimiento organizacional e institucional y empoderamiento local.

COMPONENTE A: GESTIÓN**• Instrumentos para la gestión eficiente de BIODAMAZ.**

Se ha logrado el Plan Operativo Global 2003 – 2005 (**POG 2003-2005**), el Plan Operativo Anual 2003 (**POA 2003**), el Informe de Monitoreo Junio – Septiembre y Octubre – Diciembre; y Sistema de Información a través de alcancías. El POG y el POA fueron aprobados por el Consejo de Supervisión el 19 de Septiembre del 2003.

También se elaboró y se cuenta con aprobación técnica de los ministerios de Relaciones Exteriores de ambos países, el POG para el componente 3 que fundamenta el segundo tramo financiero del Proyecto.

• Instrumentos claves para la intervención, la participación y la difusión del proyecto.

Con el propósito de facilitar la intervención del Proyecto y orientar la sostenibilidad del mismo en los diferentes resultados de cada Componente, se han realizado estudios y reportes en este sentido, tales como:

- Metodología y Estrategia de participación para la implementación del ERDBA,
- Análisis de Mercado de Servicios para la conservación y uso sostenible de la diversidad amazónica,

- Análisis de mercado de servicios para SIAMAZONIA,
- Sistematización de la ZRAM y el JBAH,
- Metodología y Participación en la ZRAM y el JBAH,
- Sistematización del Marco Legal para la intervención del Proyecto BIODAMAZ en la ZRAM,
- Programa de educación ambiental en la ZRAM,
- El programa de capacitación y difusión, BIODAMAZ, FASE II, Componentes 1 y 2,

En el Anexo 3 se presenta el Programa de Capacitación y Difusión, BIODAMAZ, Fase II, Componente 1 y 2.

3.5. Entrega de medios

La ejecución presupuestal total del proyecto alcanzó a 428 070 Euros que representa un nivel de ejecución del 87% respecto a lo programado en el POA 2003. La ejecución presupuestal con los fondos de la contraparte finlandesa sumó 368 325 Euros (87% de lo programado) y de la contraparte peruana a 59 745 Euros (91% de lo programado). Cuadro No 1, y Gráfico No 2

Analizando la ejecución a nivel de partidas en el cuadro antes señalado podemos indicar que hubo una mayor ejecución presupuestal en las partidas de asistencia técnica en 30.2% y en gerencia del proyecto (costos operacionales) en 23%, que refleja de alguna manera la etapa de planificación e implementación que se realizó durante el año.

BIODAMAZ

Proyecto Diversidad Biológica de la Amazonía Peruana, Perú-Finlandia

Cuadro No 1. Ejecución presupuestal año 2003

	PRESUPUESTADO			EJECUTADO			SALDO			
	FINLANDIA	PERU	SUMA TOTAL	FINLANDIA	PERU	SUMA TOTAL	SALDO FINLANDIA	SALDO PERU	SUMA TOTAL	% del Saldo
A. ASISTENCIA TECNICA	225,000		225,000	293,037		293,037	-68,037		-68,037	-30.24
A.1 Especialistas Internacionales	190,000		190,000	245,976		245,976	-55,976		-55,976	-29.46
A.2 Gastos recurrentes, Asistencia técnica internacional	35,000		35,000	47,060		47,060	-12,060		-12,060	-34.46
B. Especialistas Nacionales/Regionales	63,990	52,000	115,990	26,848	37,800	64,648	37,142	14,200	51,342	44.26
C. COSTO OPERACIONAL	136,010	13,920	149,930	48,440	21,945	70,385	87,570	-8,025	79,545	53.05
C.1 Componente 1	34,510		34,510	8,593		8,593	25,917		25,917	75.10
C.2 Componente 2	51,910		51,910	9,418		9,418	42,492		42,492	81.86
C.3 Componente 3	21,460		21,460	12,974		12,974	8,486		8,486	39.54
C.4 Gerencia del Proyecto	10,672	13,920	24,592	8,295	21,945	30,240	2,377	-8,025	-5,648	-22.97
C.5 Pasajes y Viáticos	17,458		17,458	9,160		9,160	8,298		8,298	47.53
Total Gobierno de Finlandia	425,000			368,325			56,675			
Total Gobierno de Perú		65,920			59,745			6,175		
Monto Total Proyecto EUR			490,920			428,070			62,850	12.80

BIODAMAZ

Proyecto Diversidad Biológica de la Amazonía Peruana, Perú-Finlandia

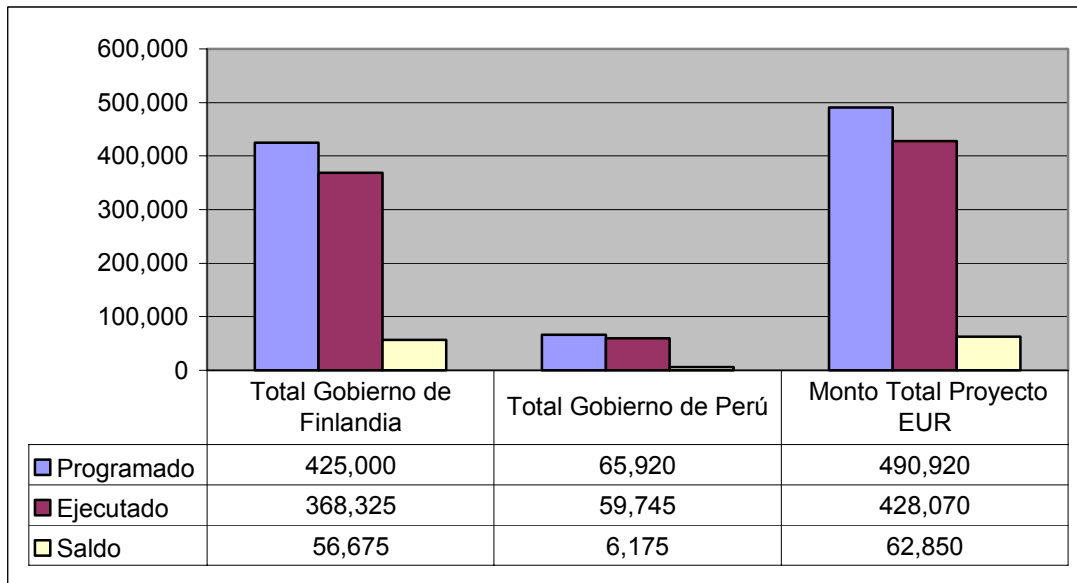


Gráfico No 2. Programación y ejecución presupuestal 2003

Una comparación entre lo programado y lo ejecutado a nivel de partidas genéricas se observa que solo la partida por asistencia técnica tiene un mayor nivel de ejecución. No se observa el mayor nivel de ejecución de la partida específica gerencia del proyecto por ser parte de los costos operacionales. Como se precisó, se está reflejando una mayor demanda en estos rubros en la etapa de planificación, donde se precisan los marcos conceptuales y metodológicos de los resultados del proyecto. Gráfico No 3

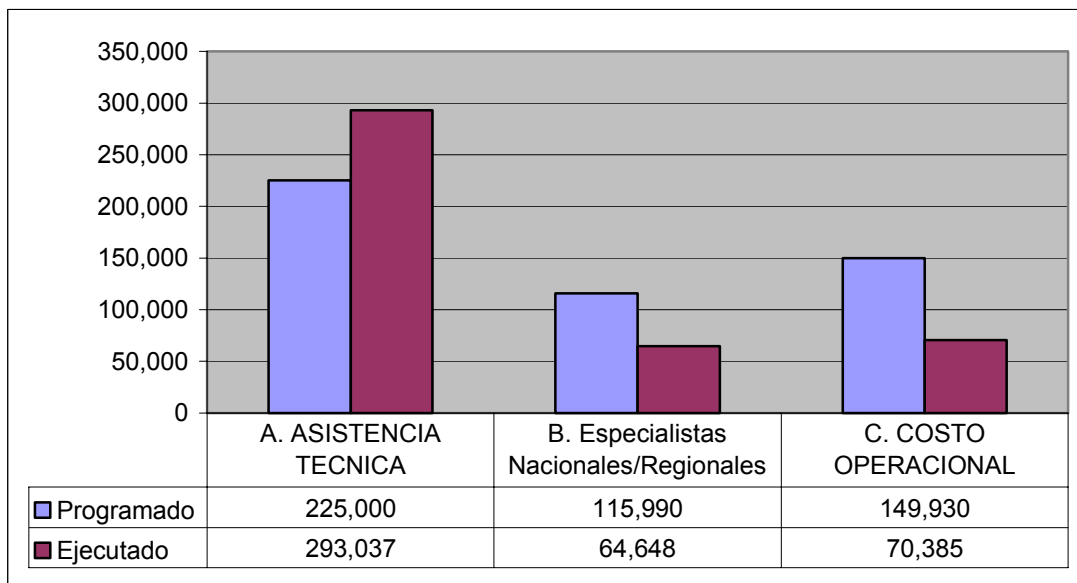


Gráfico No 3. Comparación entre lo ejecutado y programado a nivel de partidas genéricas.

En cuanto a capital humano, durante el año se utilizó para el logro de los resultados 62.8 meses/especialista (m/e) distribuidos en 20.5 (32.6%) en asistencia técnica finlandesa, 13.9 (22.1%) en contraparte peruana, y 28.4 (45.3%) con especialistas regionales/nacionales. Ver cuadro No 2 y Gráfico No 4

Cuadro No 2: Aplicación de Recursos Humanos Año 2003 (en meses por especialistas)

RUBROS		MES / ESPEC.	VARIACION PORCENTUAL
Asistencia Técnica		20.5	32.6
Especialista de Contraparte Peruana		13.9	22.1
Especialistas Regionales/Nacionales			
- Especialistas a Corto plazo	19.2		
- Especialistas Administrativos	9.2	28.4	45.3
TOTAL		62.8	100.0

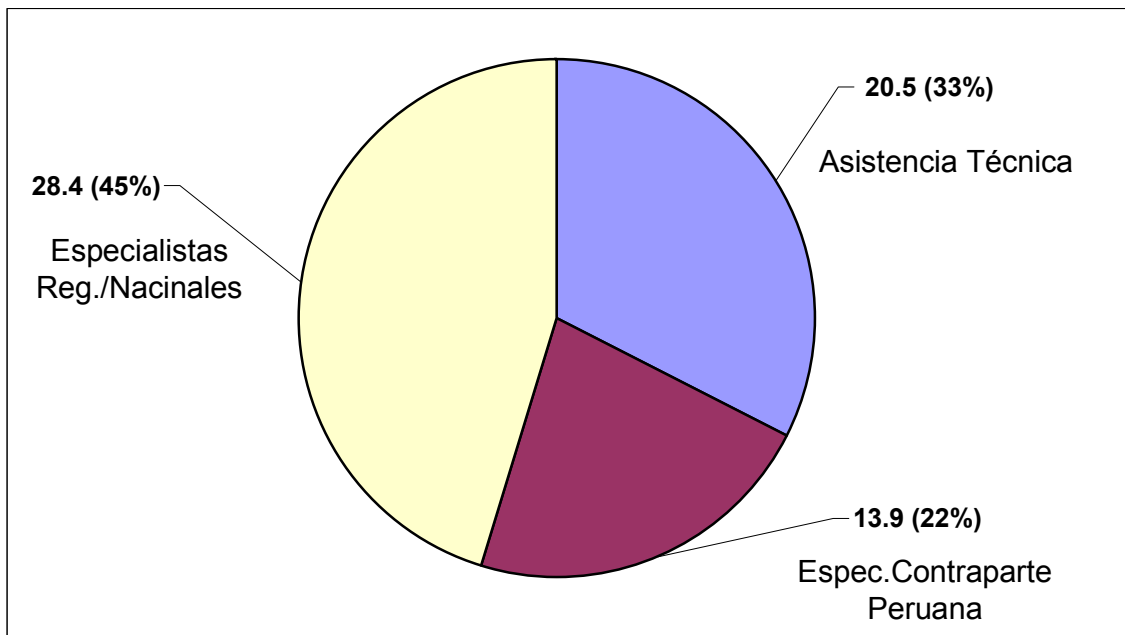


Gráfico No 4: Aplicación de Recursos Humanos Año 2003 (meses por Especialista)

Los resultados previstos en el año 2003 se alcanzaron con un menor nivel de ejecución presupuestal, con excepción del componente A (Gestión) que utilizó un 6.4% más de lo programado, concordante con la fase de planificación e implementación que se realizó en los siete meses de ejecución del proyecto (junio diciembre 2003). En Términos generales o totales los resultados del año se alcanzaron con el 87.2% de uso de los recursos presupuestales previstos. Cuadro No 3 y Gráfico No 6.

BIODAMAZ

Proyecto Diversidad Biológica de la Amazonía Peruana, Perú-Finlandia

Cuadro No 3: Presupuesto Programado y Ejecutado por Resultados

Componentes y Resultados	PRESUPUESTO PROGRAMADO 2003			PRESUPUESTO EJECUTADO 2003			SALDOS TOTALES			PRESUPUESTO EJECUTADO %		
	GoF	GoP	Total	GoF	GoP	Total	Saldo FIN	Saldo PEN	Total Saldo	% GoF	% GoP	Total
C1												
C1R1	77,000	13,023	90,023	75,166	11,007	86,173	1,834	2,016	3,850	97.62	84.52	95.72
C1R2	58,000	9,376	67,376	38,780	9,008	47,788	19,220	368	19,588	66.86	96.08	70.93
	135,000	22,399	157,399	113,946	20,015	133,961		2,384	2,384	84.40	89.36	85.11
C2												
C2R1	20,500	1,100	21,600	19,233	1,000	20,233	1,267	100	1,367	93.82	90.91	93.67
C2R2	60,500	2,782	63,282	33,888	2,300	36,188	26,612	482	27,094	56.01	82.67	57.19
	81,000	3,882	84,882	53,121	3,300	56,421		582	582	65.58	85.01	66.47
C3												
C3	143,000	30,589	173,589	136,551	21,272	157,823	6,449	9,317	15,766	95.49	69.54	90.92
CA												
CA	66,000	9,050	75,050	64,707	15,158	79,865	1,293	(6,108)	(4,815)	98.04	167.49	106.42
Totales	425,000	65,920	490,920	368,325	59,745	428,070	56,675	6,175	62,850	86.66	90.63	87.20

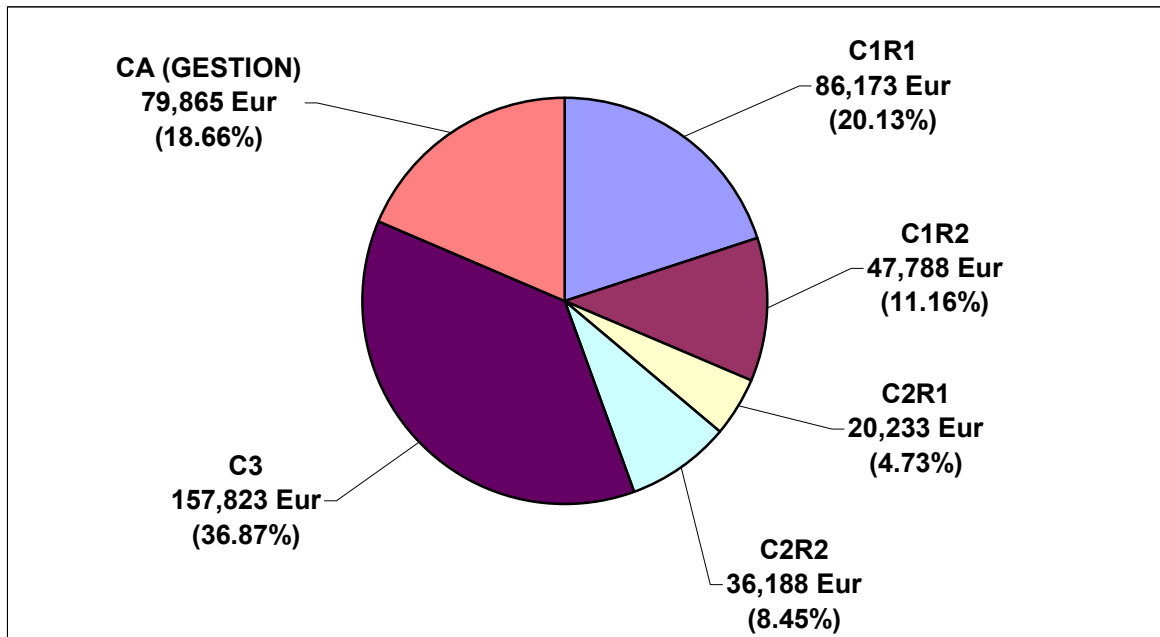


Gráfico No 5: Presupuesto Ejecutado por Resultados

3.6 Apreciación de la ejecución total del Proyecto

Los resultados alcanzados durante el año 2003 nos permiten manifestar que estos estuvieron acordes con lo programado en el POA 2003, en este sentido nuestra apreciación como Equipo Técnico del Proyecto (ETP) es que la ejecución durante el año fue satisfactoria.

4. CAMBIOS POSIBLES EN EL ENTORNO DEL PROYECTO

Durante la formulación del proyecto se identificaron los acontecimientos, condiciones o decisiones para alcanzar los objetivos, propósitos y resultados del proyecto:

- Fructífera cooperación entre actores claves para la conservación y uso sostenible de la diversidad biológica, así como fructífera cooperación entre los equipos peruanos y finlandeses.
- Estabilidad macroeconómica.
- Proceso de descentralización nacional se fortalece.
- Vigencia del Acuerdo Nacional en la política de estado referida a desarrollo sostenible y gestión ambiental.
- Categorización de la RNAM.

Podemos considerar que el entorno del proyecto se presenta favorable al proyecto, los procesos indicados no representan un riesgo importante para la ejecución del proyecto ya que están en marcha, incluso algunos de ellos como la categorización de la ZRAM se definió al nivel de Reserva Nacional como los actores propusieron.

En cuanto a la estabilidad macroeconómica, esta fue favorable al proyecto en términos de la revaluación del Euro respecto al USD, que está generando una pequeña ganancia por los fondos que se remesan al Perú. Aquello también se debe a la estabilidad mostrada por el tipo de cambio de USD a PEN.

En términos globales como riesgo país este se ha mantenido entre los márgenes de años anteriores, con ligeras fluctuaciones por el ruido político observado en algunos meses, sin embargo el año 2004 se considera favorable es los aspectos económicos principalmente ya que existe una expectativa de crecimiento económico del 4%, el inicio de la operatividad del mega proyecto sobre el gas de Camisea, los acuerdos de integración con Brasil, el MERCOSUR y el TLC con Estados Unidos de Norteamérica, entre otros hechos.

5. FACTORES QUE ASEGURAN LA COMPATIBILIDAD Y SOSTENIBILIDAD

La sostenibilidad del proyecto es una de las estrategias de intervención más importantes del proyecto, ya que significa la vigencia de los resultados más allá de la vida del proyecto.

La estrategia más importante que contamos están referidas al trabajo conjunto con las instituciones del comité directivo y otros actores claves, así como a la difusión del proyecto a nivel regional nacional y de los países amazónicos andinos. Acciones que están diseñadas y en proceso de ejecución durante el año 2004.

Consideramos que en los primeros siete meses de ejecución del proyecto es todavía prematuro evaluar los resultados, sin embargo precisamos estrategias y el uso de los siguientes factores:

- Compatibilidad
- Entorno de Políticas
- Factibilidad económica y financiera
- Capacidad Institucional
- Aspectos Socioculturales
- Participación y Pertenencia
- Género
- Medio Ambiente
- Tecnología Apropriada

6. ANÁLISIS DE LA EFICIENCIA, EFECTIVIDAD Y EFICACIA

6.1. Eficiencia

Busca medir la relación entre los resultados y los medios. Si los procesos de transformación de los medios en resultados han sido apropiados en términos de gastos.

Consideramos de bueno el nivel de eficiencia lograda durante el año, ya que si comparamos uso de recursos por resultados podemos afirmar que estos se alcanzaron con un menor uso o gasto de tales medios. Ver grafico No 5, sobre ejecución presupuestal por resultado.

6.2. Efectividad

Considera en que medida los resultados o productos planificados en el periodo han sido alcanzados.

En este sentido, la efectividad lograda es alta, al haber alcanzado todos los resultados previstos par el año.

6.3. Eficacia

Describe hasta que punto los resultados alcanzados han avanzado hacia el logro del propósito del proyecto que en este caso se refiere al desarrollo de capacidades descentralizadas, instrumentos de gestión y metodologías de investigación para el manejo sostenible de la diversidad biológica, el uso sostenible de recursos claves de la diversidad biológica y la difusión de resultados a nivel regional, nacional y a nivel de los países amazónicos andinos.

Nuestra evaluación es que la efectividad ha sido buena en razón de que los resultados logrados en el año están en proyección o alimentan el cumplimiento del propósito.

7. EVALUACIÓN POR INSTITUCIONES INVOLUCRADAS EN BIODAMAZ

Esta evaluación aún no se ha realizado en razón de que este es el primer informe de resultados o monitoreo del proyecto.

Esta previsto que se aplicará el formato perfil/desempeño en la sesión del Comité Directivo que evalúe el IMA 2003.

ANEXOS



ANEXO 1:
INFORME FINANCIERO ANUAL 2003

Indice:

1. Introducción
2. Costos del proyecto (junio – diciembre 2003), Contraparte Finlandesa
 - 2.1. Total ejecutado
 - 2.1.1. Asistencia Técnica
 - 2.1.2. Personal Local
 - 2.1.3. Operaciones
 - 2.1.4. Administración y Oficina de Coordinación
3. Contribución de la contraparte peruana, IIAP

Iquitos, Marzo 2004

1. INTRODUCCIÓN

La segunda fase del Proyecto Diversidad Biológica de la Amazonía Peruana (BIODAMAZ) comenzó en junio del 2003 y se estima que terminará en mayo del 2005. Durante el segundo semestre del año 2003 los gastos del proyecto han estado orientados hacia su implementación y planificación. Un aspecto importante en este trimestre ha sido la elaboración del POG del Componente 3. Este reporte financiero cubre el periodo del 01 de junio del 2003 hasta el 31 de diciembre del 2003.

2. COSTOS DEL PROYECTO (JUNIO – DICIEMBRE 2003), CONTRAPARTE FINLANDESA

2.1 Total ejecutado

Al 31 de diciembre del 2003 los gastos del proyecto han sido de EUR 368 324 que representa el 66% de lo planificado (EUR 561 625) para los dos primeros trimestres del año.

En la tabla 1 podemos observar como ha sido distribuido la programación u ejecución del presupuesto por trimestres.

Tabla 1: Programación y ejecución trimestral 2003

Trimestre	Presupuesto Planificado en Eur	Presupuesto Ejecutado en Eur	% ejecutado
Q2-3/2003	329 500	241 848	73 %
Q4/2003	232 125	126 476	55 %
Total 2003	561 625	368 324	66.0 %
Total Proyecto	1 765 000	368 324	20.9 %

En la siguiente tabla 2 podemos observar la distribución del presupuesto programado y ejecutado por partidas de acuerdo al presupuesto programado por BIOTA BD Oy.

Tabla 2: Presupuesto programado y ejecutado de la contraparte finlandesa

	PROJECT ITEM	Year 2003			
		Budget 03	Actual	% ejecutado	Balance
A	Technical Assistance				
A1	International Experts				
A11	Team Leader / Chief Technical Adviser	88,000	82,500	94%	5,500
A12	Biodiversity Management Specialist	31,500	42,738	136%	-11,238
A13	Information Systems and Geography Specialist	31,500	24,000	76%	7,500
A14	Management of Natural Resources Specialist	52,500	52,500	100%	0
A15	Social Sciences Specialist	31,500	33,500	106%	-2,000
A16	Communication Specialist	9,500	10,738	113%	-1,238
	Subtotal A1	244,500	245,976	101%	
A2	Recurrent Expenditures				
A21	Travel of Technical Assistance	18,000	27,935	155%	-9,935
A22	Per diem	5,000	7,474	149%	-2,474

BIODAMAZ

Proyecto Diversidad Biológica de la Amazonía Peruana, Perú-Finlandia

	PROJECT ITEM	Year 2003			
		Budget 03	Actual	% ejecutado	Balance
A23	Housing Iquitos, accommodation Lima	18,000	11,651	65%	6,349
	Subtotal A2	41,000	47,060	115%	
	Total A	285,500	293,037	103%	
B	National/Regional Experts				
B11	Specialists	72,000	12,965	18%	59,035
B12	Administrator	11,700	3,127	27%	8,573
B13	Administrative Assistance	7,200	5,937	82%	1,263
B14	Assistant	5,850	4,820	82%	1,030
	Total B	96,750	26,848	28%	
C	Operations				
C1	Component 1				
C11	Workshops, meetings, operational activities	25,000	2,878	12%	22,122
C12	Capacitation, training	15,000	252	2%	14,748
C13	Materials and equipments	11,250	4,080	36%	7,170
C14	Dissemination and publications	3,375	1,383	41%	1,992
	Subtotal C1	54,625	8,593	16%	
C2	Component 2				
C21	Workshops, meetings, field work	33,000	2,710	8%	30,290
C22	Capacitation, training and scholarships	18,750	1,911	10%	16,839
C23	Materials and equipments	11,250	3,610	32%	7,640
C24	Dissemination and publications	3,375	1,187	35%	2,188
	Subtotal C2	66,375	9,418	14%	
C3	Component 3				
C31	Workshops, meetings, field work	7,500	4,486	60%	3,014
C32	Facilitation, Capacitation & Planning	6,000	0	0%	6,000
C33	Materials and equipments	5,000	8,375	168%	-3,375
C34	Dissemination and publications	3,500	112	3%	3,388
	Subtotal C3	22,000	12,974	59%	
C4	National Recurrent				
C41	National travel	9,750	4,331	44%	5,419
C42	Per diem/ accommodation	12,825	3,964	31%	8,861
	Subtotal C4	22,575	8,295	37%	
	Total C	165,575	39,280	24%	
D	Adminstration & Home-office Coordination				
D11	Home-office coordination	6,300	5,600	89%	700
D12	Accounting, bank services & auditing	7,500	3,362	45%	4,138
D13	Contingency	0	197	0%	-197
D14	Evaluation	0	0	0%	0
	Total D	13,800	9,160	66%	
	GRAND TOTAL	561,625	368,324	66%	193,301

Fuente: Biota BD Oy

2.1.1 Asistencia Técnica

El gasto actual en Asistencia Técnica hasta el segundo trimestre ha sido de EUR 293 037 que excede en un 3% a lo planificado para este periodo. Esto básicamente por el mayor gasto en recurrentes en donde se gastó en 15 % más de lo planificado. Esta tendencia se debe a un incremento en el costo de los pasajes aéreos para la llegada de especialistas finlandeses con contratos de largo plazo al Perú, la necesidad de elaborar el POG del Componente 3 y planificar el desarrollo del proyecto durante la segunda fase de ejecución.

2.1.2 Personal Local

Los gastos en personal local ascendieron a 26 848 que representa el 28% de lo presupuestado siendo los gastos mayores en el Asistente Administrativo y el Asistente del proyecto, personal que labora desde el inicio de la segunda fase. El gasto en especialistas locales ascendió solo al 18% de lo presupuestado, esto se debe a que durante este periodo se contrataron consultores de corto plazo para labores específicas. En el caso del administrador del proyecto, este empezó sus labores a fines de octubre del 2003.

2.1.3 Operaciones

El total de gastos en operaciones ha sido de EUR 39 280, que representa el 24 % de lo presupuestado, la mayor ejecución se ha dado en el Componente 3 en donde los gastos ascendieron a EUR 12 974 que representa el 59% de lo presupuestado en este periodo debido al desarrollo de mayores actividades en este componente reflejado en contrato de consultores de corto plazo para labores específicas y trabajos de campo.

2.1.4 Administración y Oficina de Coordinación

Los gastos en administración y la oficina de coordinación han sido de EUR 9 160 que representa el 66% de lo presupuestado, básicamente los gastos se han focalizado en servicios bancarios, gastos de la oficina de coordinación y contabilidad.

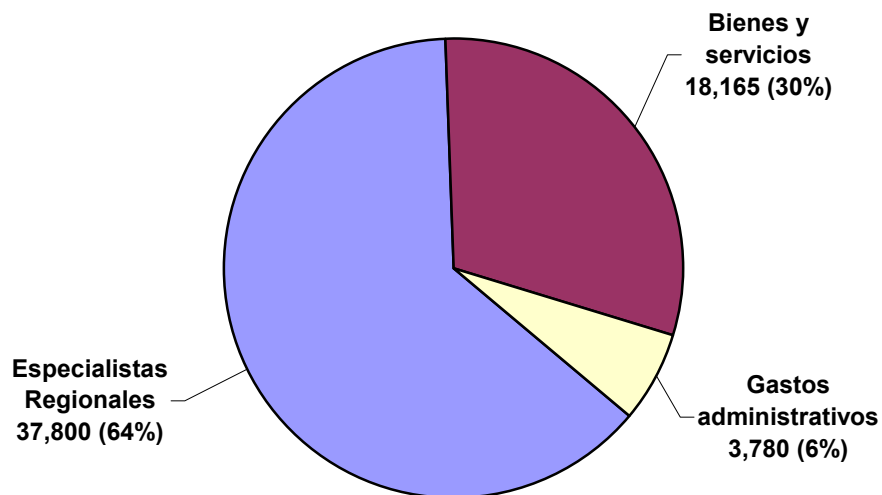
3. Contribución de la contraparte peruana, IIAP

La contribución peruana durante el periodo del 01 de junio al 31 de diciembre del 2003 fue de EUR 59 745. El presupuesto de la contraparte nacional está constituido por especialistas peruanos, bienes y servicios y gastos administrativos.

En la tabla 3 y gráfico 1 podemos observar la valoración de la contraparte peruana donde la mayor contribución es en especialistas peruanos dando un monto de EUR 37 800 que representa el 64% de lo ejecutado, seguido por bienes y servicios por EUR 18 165 que representa el 30% de lo ejecutado y finalmente los gastos administrativos que fueron de EUR 3780, que representa el 6% de lo ejecutado.

**Tabla 3: Valorización contraparte Perú C1, C2 y C3
Junio - Diciembre 2003**

	NOMBRE	Monto Eur Semestral
I	PERSONAL IIAP	
1	Hernan Tello Fernández	14,700
2	Luis Campos Baca (C1R1)	2,700
3	Fernando Rodríguez (C2R1)	4,200
4	Carlos Linares (C2R2)	3,150
5	Victor Miyakawa (C1R2)	4,650
6	Wagner Guzmán (C3)	4,500
7	José Alvarez (C3)	2,250
8	Yolanda Guzmán (C1R1)	1,650
	Sub Total USD	37,800
II	BIENES Y SERVICIOS	
	Oficina	5,600
	Muebles y Enseres	4,550
	Computadora Equipo Completo	875
	Servicio de Comunicación (teléfono, anexo, internet)	4,200
	Serv. Limpieza de Ambientes	2,940
	Sub Total USD	18,165
III	GASTOS ADMINISTRATIVOS	
	10% I Personal	3,780
	TOTAL Euros	59,745

Grafico 2: Distribución del gasto de la contraparte peruana en Euros

BIODAMAZ
Perú – Finlandia



**ANEXO 2:
ANÁLISIS FINANCIERO DEL CONVENIO PERÚ – FINLANDIA,
PROYECTO BIODAMAZ**

Índice:

3. Introducción
4. Objetivo
5. Antecedentes
6. Composición y estructura del presupuesto
7. Fuentes de información
8. Análisis de la evolución del tipo de cambio del Euro y el USD
9. Impacto de la Variación del tipo de cambio Euro – USD
10. Conclusiones y recomendaciones

Iquitos, Marzo 2004

ANÁLISIS FINANCIERO DEL CONVENIO PERÚ-FINLANDIA PROYECTO BIODAMAZ

1. INTRODUCCIÓN

Durante el primer año de ejecución del proyecto se ha observado una devaluación del Dólar de los Estados Unidos (USD) respecto al Euro que requiere ser analizado por los impactos que esta puede generar al desarrollo del mismo durante el periodo de ejecución.

2. OBJETIVO

Evaluar el impacto de la devaluación del USD con referencia al Euro que pudiera tener en la ejecución del Proyecto BIODAMAZ en su segunda fase.

3. ANTECEDENTES

Durante la ejecución del Proyecto BIODAMAZ en su primera fase de 1999 al 2002, según la evaluación financiera en el IMA del 2000 se pudo observar un impacto negativo de los flujos de dinero al Perú, que no afectaba al presupuesto ejecutado en Finlandia pero si a las remesas enviadas al Perú, por la devaluación del EURO con respecto al USD cuya incidencia llegó a cerca de USD 96 000.

A partir de la firma del convenio entre los gobiernos de Perú y Finlandia para la ejecución de la II Fase del Proyecto BIODAMAZ las perspectivas de los analistas financieros permiten conocer la posibilidad de que se de el sentido inverso a la primera fase del proyecto, es decir una revaluación del EURO con respecto al USD desde fines del año 2002, tendencia que aun se mantiene.

4. COMPOSICIÓN Y ESTRUCTURA DEL PRESUPUESTO

El convenio Perú-Finlandia tiene programado para la ejecución del Proyecto BIODAMAZ que se suscribió el 21 de Abril del año 2003 una asignación presupuestal, para el primer tramo financiero, por parte del gobierno de Finlandia de EUR 1 765 000 y una contraparte peruana ascendente a EUR 360 000 haciendo un total de EUR 2 125 000.

Estructuralmente en términos de aporte la participación finlandesa alcanza al 83 % y la peruana a 17 %. En términos de partidas genéricas se observa que el 45.8% del aporte del Gobierno de Finlandia serán enviados al Perú y estarían expuestos al impacto del tipo de cambio de Euro a USD (Cuadro 1)

5. FUENTES DE INFORMACIÓN

Para el desarrollo del presente estudio se han tomado en cuenta en primer lugar las bases de datos proporcionados por la empresa BIOTA BD Oy, en ellas se encuentra el tipo de cambio brindado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Finlandia. Es la fuente real en relación al proyecto, toda vez que afecta directamente a la ejecución del presupuesto.

En segundo lugar se ha tomado en cuenta el tipo de cambio brindado por el Banco de España, por la necesidad de tener un medio de comparación alternativo a BIOTA BD Oy, pero que forme parte del mismo ámbito en materia de política monetaria (Comunidad Económica Europea).

6. ANÁLISIS DE LA EVOLUCIÓN DEL TIPO DE CAMBIO DEL EURO Y EL DÓLAR ESTADOUNIDENSE

La revaluación del EURO respecto al USD durante la ejecución del primer año del Proyecto en su segunda fase puede afectar positivamente a los gastos operativos que se desarrollan en el Perú, por dos motivos principales:

- a) El tipo de cambio Euro – USD: El USD ha ido sufriendo una devaluación con respecto al Euro durante el año 2003, considerando el tipo de cambio de 1 Euro = 1.075 Dólar brindado por BIOTA el mes de Abril y un tipo de cambio de 1 Euro = 1.2175 Dólar del mes de diciembre del 2003. Grafico 1
- b) El tipo de cambio Nuevo Sol – Dólar Americano se ha mantenido estable durante el primer año de ejecución del Proyecto.

En base a estos dos aspectos podemos llegar a las siguientes conclusiones con respecto al impacto financiero de los tipos de cambio:

- a) Los costos operativos no se han visto afectados en el Perú por fluctuaciones en el mercado monetario de la divisa americana al comprobarse un tipo de cambio estable del Nuevo Sol Peruano (PEN) respecto al USD, divisa externa utilizada en el Perú de manera preferencial, además que los indicadores macroeconómicos reflejan cierta estabilidad en la economía Peruana como la inflación, el crecimiento del PBI y de las exportaciones, el nivel de reservas internacionales y la balanza comercial, entre otros indicadores, que según analistas (MACROCONSUL) el citado tipo de cambio se mantendrá estable o de otra forma con mínimas variaciones.
- b) Debido a la devaluación del USD con respecto al EURO se puede determinar que las remesas en USD al Perú pueden incrementarse por la devaluación del dólar respecto al Euro, ya que el presupuesto y el signo monetario en base al cual se firmó el Convenio están en Euros.
- c) La Revaluación del EURO no tiene incidencia en los costos operativos pagados en Finlandia con Euros.

BIODAMAZ*Proyecto Diversidad Biológica de la Amazonía Peruana, Perú-Finlandia***Cuadro 1 . Presupuesto total de BIODAMAZ, Fase II.****PRESUPUESTO DEL PROYECTO POR PARTIDAS**
(En Euros)

ARTICULO	PRIMER AÑO		SEGUNDO AÑO		SUMA TOTAL	%
	FINLANDIA	PERU	FINLANDIA	PERU		
A. ASISTENCIA TÉCNICA INTERNACIONAL	437,500		468,000		905,500	(1) 42.6
A.1 Especialistas Internacionales	382,500		413,000		795,500	37.4
A.2 Gastos recurrentes	55,000		55,000		110,000	5.2
B. ASISTENCIA TÉCNICA NACIONAL						
B.1. Especialistas Nacionales / Regionales	177,000	156,000	177,000	156,000	666,000	31.3
C. COSTO OPERACIONAL	234,500	24,000	271,000	24,000	553,500	26.0
C.1 Componente 1	59,500		72,500		132,000	6.2
C.2 Componente 2	89,500		91,000		180,500	8.5
C.3 Componente 3	37,000		44,000		81,000	3.8
C.4 Gerencia del Proyecto	18,400	24,000	33,400	24,000	99,800	(2) 4.7
C.5 Pasajes y Viáticos	30,100		30,100		60,200	2.8
Total Gobierno de Finlandia	849,000		916,000		1,765,000	83.1
Total Gobierno de Perú		180,000		180,000	360,000	16.9
MONTO TOTAL PROYECTO (EUR)					2,125,000	100.0

Fuente:

(1) % del aporte de Finlandia que se ejecuta en Euros (Finlandia): 54.2 % equivalente a 956 630 Euros

(2) % del aporte de Finlandia que se ejecuta en USD en Perú: 45.8 % equivalente a 808 370 Euros

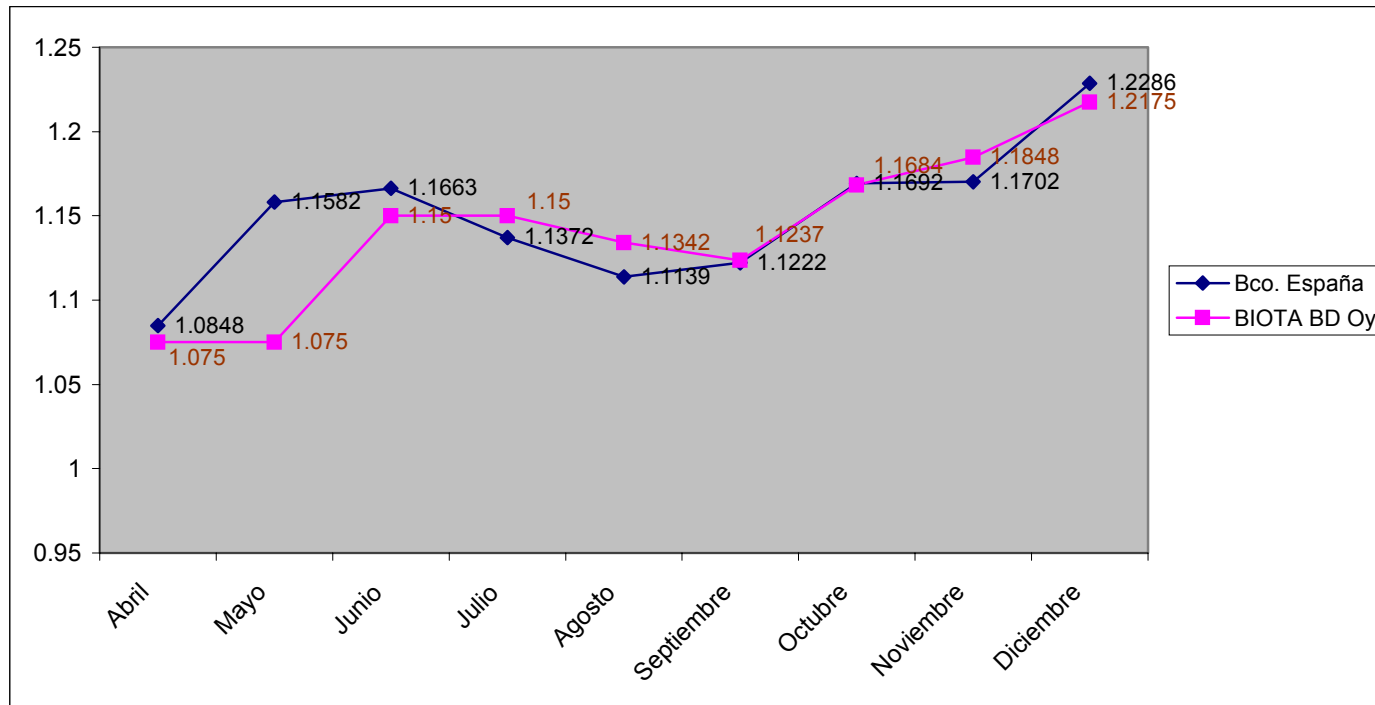
BIODAMAZ

Proyecto Diversidad Biológica de la Amazonía Peruana, Perú-Finlandia

Comparación de los tipos de cambio brindados por Biota BD Oy y el Banco de España

En el gráfico 1 presenta la variación del tipo de cambio brindados a partir de abril mes en el cual se firmo el convenio Perú-Finlandia, según BIOTA y al Banco de España. Se puede observar que salvo el mes de Mayo el resto de meses reflejan con los mismos valores, diferenciándose por algunos décimas.

Grafico 1: Comparación de la variación del tipo de cambio Euro – Dólar de BIOTA BD Oy y Banco de España, Abril – Diciembre 2003



Fuentes: Banco de España
Base de Datos BIOTA BD Oy

7. IMPACTO DE LA VARIACIÓN DEL TIPO DE CAMBIO EURO – USD

El impacto total por devaluación del USD respecto al Euro será el impacto observado a las remesas realizadas el año 2003 más el impacto proyectado al saldo pendiente para los próximos años.

El impacto observado en el año 2003 es positivo y alcanza a 7,191 USD de acuerdo al detalle que se observa en el cuadro 2.

El impacto proyectado por el saldo de las remesas pendientes en base a los escenarios de tipo de cambio se observa en el cuadro 3. El impacto positivo y conservador que se obtiene con un tipo de cambio de 1.20 alcanzaría a 91,243 USD.

Por tanto el impacto favorable al proyecto se estima en 98,434 USD.

Cuadro 2: Impacto de la Revaluación del Euro Año 2003

REMESAS EUROS	TIPO DE CAMBIO		MONTO EN USD		IMPACTO
	BASE	REAL	BASE	REAL	
465.12	1.075	1.075	500	500	0
8695.65	1.075	1.150	9348	10000	652
9565.22	1.075	1.150	10283	11000	717
8817.18	1.075	1.134	9478	10000	522
8899.17	1.075	1.124	9567	10000	433
17117.42	1.075	1.168	18401	20000	1599
8440.24	1.075	1.185	9073	10000	927
16427.11	1.075	1.218	17659	20000	2341
TOTAL IMPACTO					7191

Fuente: Base de datos de BIOTA BD Oy

Cuadro 3: Proyección de la revaluación del Euro y devaluación del dolar

REMESAS	TIPO DE CAMBIO		MONTO EN USD		IMPACTO
	EUROS	BASE	PROYEC	BASE	
729944	1.075	1.150	784690	839436	54746
729944	1.075	1.200	784690	875933	91243
729944	1.075	1.250	784690	912430	127740
729944	1.075	1.300	784690	948927	164237
729944	1.075	1.350	784690	985424	200735
729944	1.075	1.400	784690	1021922	237232

Fuente: Banco de España

8. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

1. Se observa un impacto favorable al proyecto por efectos de la devaluación del USD que alcanza a 98,434 USD
2. Se propone proyectar el uso de estos recursos de acuerdo a:
 - 75% para el Componente 2 Resultado 2, específicamente para propuesta de viabilidad de uso de recursos de la diversidad biológica: Paiche, Jebe y enriquecimiento de bosques con especies de alto valor.
 - 25% para apoyo de trabajo de campo del Componente 1 Resultado 1 referido a ampliar la base de conocimientos para la Zonificación Económica Ecológica de la Amazonía.

BIODAMAZ
Perú – Finlandia



**ANEXO 3:
PROGRAMAS DE CAPACITACIÓN Y DIFUSIÓN, BIODAMAZ, FASE II,
COMPONENTES 1 Y 2**

M.Sc. Matti Salo y Dr. Ilari E. Sääksjärvi

Diciembre 2003

**PROGRAMAS DE CAPACITACIÓN Y DIFUSIÓN, BIODAMAZ, FASE II,
COMPONENTES 1 Y 2**

Marco conceptual de la difusión

La difusión del proyecto debe estar presente en todas las fases del mismo: diseño, implementación, ejecución y cierre. El propósito debe ser informar a la población y actores objetivo identificados en el documento del proyecto o en el POG, los avances que se van logrando en cada una de las fases del mismo.

Sin embargo, cabe resaltar que esta difusión debe tener una naturaleza participativa. El proyecto tiene que practicar la difusión en formatos interactivos que siempre cuenten con un continuo proceso de retroalimentación y autoevaluación.

En términos generales las actividades de difusión desarrolladas por el proyecto BIODAMAZ están ligadas a los siguientes principios:

1. El proceso de planificación y implementación incorpora representantes de los diferentes grupos de usuarios a través de metodologías participativas.
2. El programa tiene mecanismos de intercambio y retroalimentación permanente de información sobre los intereses de los diferentes grupos de usuarios.
3. El programa de difusión es flexible para poder ajustarse a cambios en la demanda para comunicación.
4. Mediante una difusión eficaz se promueve la imagen de un proyecto que logra resultados útiles con sólida base científica y técnica que contribuyen a la conservación y uso sostenible de la diversidad biológica amazónica. Los resultados se alcanzan con una efectiva participación de actores e instituciones regionales y nacionales y con una fructífera cooperación peruana finlandesa.
5. La difusión debe funcionar tanto dentro del proyecto como en el marco del ámbito donde se desarrolla el proyecto a niveles local, regional nacional e internacional.

Es necesario definir una imagen que se quiere desarrollar para el proyecto, las estrategias y acciones para lograr esa imagen, los actores de la difusión, la distribución de la información, y los medios. Se prevé que complementariamente a las acciones generales se deben realizar acciones específicas de difusión a nivel de cada resultado en la medida que se vayan logrando estas.

Para estas acciones se tendrá como referencia el POG donde se identifican los principales usuarios de cada resultado y los medios de difusión como publicaciones y transferencia de tecnología o resultados. Siendo flexibles los programas de difusión del proyecto se desarrollan continuamente según la información producida durante el proceso y particularmente según los estudios realizados para fortalecer los mismos.

Estas acciones para ser eficaces requieren la participación de muchos especialistas y actores. La labor de difusión compete principalmente a los directivos de las instituciones contraparte y/o ejecutoras, pero en términos generales a todo el equipo de expertos y especialistas involucrados en el proyecto.

El IIAP viene desarrollando su Sistema de Difusión institucional y el proyecto BIODAMAZ Fase II fortalece este proceso. Los programas de difusión del BIODAMAZ junto al Sistema de Difusión del IIAP forman un núcleo piloto que apoya a la sostenibilidad del proceso de difusión del BIODAMAZ. Las acciones específicas se realizan en base a un programa de intervenciones.

Alcanzar los objetivos y la imagen esperada requiere plantearse una serie de estrategias y acciones sobre el como y el que hacer:

- **Logrando y presentando resultados** con alta solvencia técnica y de calidad: Conformación de equipo técnico calificado y motivado, participando con exposiciones en eventos nacionales e internacionales;
- **Ejecutando un estudio integral del ámbito donde se desarrolla el proyecto**, utilizando metodologías participativas: los fundamentos y objetivos de difusión; públicos, actores y contrapartes claves; intereses comunes y problemas; características del contenido, métodos y foros de difusión;
- **Involucrando a instituciones y actores** regionales y nacionales en las distintas fases del proyecto: Participación de especialistas institucionales en eventos de diseño y elaboración de resultados, Incorporación de especialistas de instituciones en el ETP;
- **Desarrollando capacidades regionales y fortaleciendo la articulación interinstitucional:** Cursos de capacitación, misiones técnicas; capacitación en acción, programas de conferencias, reuniones del Comité Directivo; reuniones del Consejo Superior del IIAP; exposiciones en viernes científico del IIAP;
- **Facilitando la distribución de la información** del proyecto a las instituciones contraparte y al equipo técnico del proyecto para que actúen como fuentes de información y a las instituciones usuarias, como receptoras de la información: Divulgación de informes trimestrales y anuales, reuniones mensuales del ETP, vinculando los resultados a SIAMAZONIA;
- **Fortaleciendo la participación de los distintos medios** de comunicación regional nacional e internacional: Programas de puesta en servicio o de presentación de resultados, entrevistas a expertos peruanos o finlandeses en los medios de comunicación radial y de televisión regional, publicación de artículos periodísticos en diarios y revistas nacionales; difusión a través de INTERNET en sitios web como SIAMAZONIA, IIAP, UNAP, CONAM, entre otros.

Se identifican tanto a las fuentes o proveedores de información como a los receptores teniendo en la cuenta que los procesos de difusión no son unidireccionales sino deben desarrollarse mediante intercambio y retroalimentación.

La información debe llegar a los proveedores de información y a los usuarios de la información. Para ello se requiere que los proveedores cuenten con información actualizada, para lo cual debe facilitarse el acceso a los informes trimestrales, anuales y a las reuniones mensuales del ETP y estén involucrados en la imagen del proyecto que se requiere desarrollar. Para mejorar las posibilidades para actualizarse fácilmente acerca de las actividades realizadas y del avance del proyecto, se desarrolla mecanismos internos de comunicación tanto dentro de las instituciones involucradas como entre las mismas.

Los usuarios identificados deben contar permanentemente con la información del proyecto, en forma prioritaria con los resultados alcanzados, los eventos de capacitación y de rendición de cuentas del proyecto en el Comité Directivo. Los resultados y los eventos del proyecto deben hacer uso de los distintos medios de comunicación regional, nacional e internacional.

Los resultados de las acciones de difusión serán presentados al Comité Directivo e incluidos en los informes de monitoreo anual o trimestral correspondientes y tendrán como propósitos ser un vehículo de aprendizaje para ir mejorando la intervención del proyecto y promover las bases para una rendición

de cuentas con resultados sostenibles en el tiempo. Previa a la presentación al Comité, los resultados de las acciones serán tratados en el ETP.

La difusión del proyecto será evaluado permanentemente por la DN y la CP, en base a los presentes lineamientos, los resultados permitirán mejorar los alcances, la oportunidad y la calidad de la difusión del proyecto.

Difusión

A nivel del Perú se realiza las actividades de difusión a niveles local, regional y nacional. Es importante identificar los temas puntuales del proyecto, de sus componentes y de los resultados dentro de éstos. Estos temas traducidos a un lenguaje adecuado forman la base de la difusión.

A nivel internacional es sustancialmente importante desarrollar actividades de difusión con el objetivo de tanto compartir las experiencias exitosas de desarrollo sostenible como para desarrollar contactos permanentes con la comunidad científica internacional y con las entidades financieras internacionales. La comunicación y difusión debe desarrollarse específicamente en el marco del Tratado de Cooperación Amazónica. También se destaca el fortalecimiento la relación amistosa entre los pueblos del Perú y Finlandia.

Utilización de diversos métodos de comunicación garantiza la eficiente llegada de la información a sus usuarios. Se destaca la importancia de publicaciones de índole científico-técnico, medios de comunicación, eventos de participación, material educativo-informativo e Internet.

Componente 1. Desarrollo de capacidades descentralizadas para la implementación de la ERDBA y sus planes de acción en el marco de la ENDB

C1R1. Facilitación del proceso descentralizado de implementación de la ERDBA y sus planes de acción y el fortalecimiento de capacidades de gestión y difusión a nivel regional, nacional y de los países amazónicos andinos

Actividades:

- 1.1. Implementación de la ERDBA y sus planes de acción
 - Tarea 1.1.2.: Afianzar la ERDBA y sus planes de acción
 - Productos: Programa de difusión de la ERDBA (Anexo 1)
 - Tarea 1.1.3.: Fortalecer capacidades en gestión para la CUS
 - Productos: Programa de capacitación en gestión con base a indicadores y negociación (Anexo 2)
- 1.2. Desarrollo organizacional y de plataforma de servicios para la CUS
 - Tarea 1.2.3.: Capacitación en plataforma de servicios
 - Productos: Programa de capacitación en servicios para la conservación y uso sostenible de la DB (Anexo 3)
- 1.3. Fortalecimiento de la relaciones interinstitucionales nacionales y las instituciones seleccionadas de los países amazónicos andinos mediante la difusión de resultados y casos exitosos de BIODAMAZ en sus dos fases
 - Tarea 1.3.3.: Programar acciones de difusión nacional y en los países amazónicos andinos
 - Productos: Programa de difusión nacional y en países andino-amazónicos sobre experiencias exitosas (Anexo 4)

C1R2. Fortalecimiento de SIAMAZONIA

Anexo 5.

Componente 2. Conocimiento biofísico, y socioeconómico de la Amazonía peruana para apoyar la implementación de la Estrategia Regional de la Diversidad Biológica Amazónica, la Zonificación Ecológica Económica y el uso sostenible de la diversidad biológica

C2R1. Conocimiento físico, biológico (incluyendo ecosistemas terrestres y acuáticos) y socioeconómicos sistematizado, incrementado, analizado y utilizado para perfeccionar las macrounidades ambientales y socioeconómicas

Actividades:

- 1.6. Capacitación y difusión
 - Tarea 1.6.2. Planificación de la actividad y elaboración de programa
 - Producto: Programa de capacitación y difusión (Anexo 6)
-

C2R2. Metodologías, pautas y propuestas rentables para el uso sostenible de los recursos de la diversidad Biológica en selva baja

Actividades:

- 2.3. Capacitación y difusión
 - Tarea 2.3.2. Planificación de la actividad y elaboración de programa
 - Producto: Programa de capacitación y difusión (Anexo 7)
-
-

Anexo 1. Programa de difusión de la ERDBA (CIRI)

Lineamientos generales:

- El proceso de planificación y implementación incorpora representantes de los diferentes grupos de usuarios a través de metodologías participativas
- El programa tiene mecanismos de intercambio y retroalimentación permanente de información sobre los intereses de los diferentes grupos de usuarios
- El programa de difusión es flexible para poder ajustarse a cambios en la demanda para comunicación

Públicos objetivos:

- Gestión ambiental: Consejo de Ministros, CONAM, Gobiernos Regionales y Locales, Grupos Técnicos, Comisión Ambiental Regional y Local, INRENA, etc.
- Otros públicos: Comunidades nativas y campesinas, universidades y otras instituciones afines, ONGs, fuentes financieros, administradores, políticos, el público general, etc.

Metodologías:

- Identificar grupos de usuarios y actores claves
- Coordinación de reuniones y talleres para aclaración del rol de las Gerencias Regionales de RR.NN. y Gestión Ambiental con relación a la ERDBA
- Difusión y publicación de la ERDBA y sus Planes de Acción utilizando medios y lenguaje adecuados, producción de paquetes informativos para facilitar difusión mediante diferentes medios, concretización de los temas focales de la ERDBA para los diferentes grupos de usuarios
- Publicaciones sobre la ERDBA en lenguaje adecuado para diferentes públicos objetivos
- Establecimiento de foros de comunicación y medios de intercambio de información

Indicadores verificables objetivamente / fuentes de verificación:

- Ampliación del conocimiento de la ERDBA en la población / documentación de los eventos de difusión
- Número de publicaciones / informes del proyecto
- Actas de reuniones / informes del proyecto
- Informes de talleres / informes del proyecto

Monitoreo y evaluación:

- Establecimiento del base de datos de publicaciones y eventos de difusión
- Autoevaluación

Cronograma:

- Año 2004: iniciación 2-3 Trm
-

Anexo 2. Programa de capacitación en gestión con base a indicadores y negociación (C1R1)

Lineamientos generales:

- Capacitar al personal de la Gestión ambiental en temas relacionados a los convenios internacionales (e.g. CDB), a las potencialidades económicas brindadas por la CUS de la DB
- Capacitar al personal de la Gestión ambiental en temas de la DB en general

Públicos objetivos:

- Gestión ambiental: Gobiernos Regionales y Locales, Grupos Técnicos, Comisión Ambiental Regional y Local, INRENA, etc.

Metodologías:

- Cursos y talleres (Anexo 8)

Indicadores verificables objetivamente / fuentes de verificación:

- Personal capacitada en gestión ambiental / documentación de la capacitación
- Cursos y talleres realizados / informes y actas

Monitoreo y evaluación:

- Establecimiento del base de datos de eventos de capacitación del proyecto
- Autoevaluación

Cronograma:

- Año 2004: iniciación 3-4 Trm
-

Anexo 3. Programa de capacitación en servicios para la conservación y uso sostenible de la DB (C1R1)

Lineamientos generales:

- Capacitar al personal de la Plataforma de servicios en temas de la DB en general
- Capacitar al personal de la Plataforma de servicios en temas relacionados a las potencialidades económicas brindadas por la CUS de la DB, a los convenios internacionales (e.g. CDB)

Públicos objetivos:

- Personal de la Plataforma de servicios

Metodologías:

- Cursos y talleres (Anexo 8)

Indicadores verificables objetivamente/ fuentes de verificación:

- Personal capacitada / informes de cursos y talleres
- Número de cursos y talleres / documentación del proyecto

Monitoreo y evaluación:

- Establecimiento del base de datos de eventos de capacitación del proyecto
- Autoevaluación

Cronograma:

- Año 2004: iniciación 2-3 Trm
-

Anexo 4. Programa de difusión nacional y en países andino-amazónicos sobre experiencias exitosas (C1R1)

Lineamientos generales:

- El proceso de planificación y implementación incorpora representantes de los diferentes grupos de usuarios a través de metodologías participativas
- El programa tiene mecanismos de intercambio y retroalimentación permanente de información sobre los intereses de los diferentes grupos de usuarios
- El programa de difusión es flexible para poder ajustarse a cambios en la demanda para comunicación

Públicos objetivos:

- Gestión ambiental a diferentes niveles en los países amazónico-andinos, Personal y estudiantes de las universidades y otras instituciones científicas y educativas, otros proyectos afines

Metodologías:

- Difusión y publicación de las experiencias exitosas del Biodamaz utilizando medios y lenguaje adecuados, producción de paquetes informativos para facilitar difusión mediante diferentes medios
- Publicaciones sobre el Proyecto en lenguaje adecuado para diferentes públicos objetivos
- Coordinación de reuniones y visitas a los países amazónico-andinos
- Establecimiento de foros de comunicación y medios de intercambio de información

Indicadores verificables objetivamente/ fuentes de verificación:

- Instituciones y especialistas de países amazónicos andinos identificados / informes del proyecto
- Propuesta de intercambio de experiencias de BIODAMAZ con países amazónico-andinos / informes del proyecto
- Ampliación del conocimiento del Proyecto y sus casos exitosos en los países amazónico-andinos / documentación de los eventos de difusión
- Número de publicaciones / informes del proyecto
- Actas de reuniones / informes del proyecto
- Informes de visitas / informes del proyecto

Monitoreo y evaluación:

- Establecimiento del base de datos de publicaciones y eventos de difusión
- Autoevaluación

Cronograma:

- Año 2004: iniciación 2-3 Trm
-

Anexo 5. Fortalecimiento de SIAMAZONIA

Lineamientos generales:

- Capacitar en temas del manejo de la información sobre DB
- Capacitaciones para el uso y desarrollo de SIAMAZONIA para los nodos
- El proceso de planificación y implementación incorpora representantes de los diferentes grupos de usuarios a través de metodologías participativas
- El programa tiene mecanismos de intercambio y retroalimentación permanente de información sobre los intereses de los diferentes grupos de usuarios
- El programa de difusión es flexible para poder ajustarse a cambios en la demanda para comunicación
- Dar la imagen que SIAMAZONIA no compite sino complementa e integra

Públicos objetivos:

- Personal de la Gestión ambiental, personal de las instituciones trabajando con recursos de la DB, profesores y estudiantes de las universidades (especialmente en Amazonía), personal del proyecto
- Comunidades nativas a través de sus organizaciones

Metodologías:

- Cursos (Manejo de la información sobre DB, Manejo de la información geográfica, Uso y desarrollo de SIAMAZONIA) (Anexo 8)
- Posters, folletos, concurso sobre el logo de SIAMAZONIA, colaboración con las cabinas de Internet

Indicadores verificables objetivamente/ fuentes de verificación:

- Personal capacitado en temas de la información sobre DB / documentación de la capacitación
- Personal capacitado en uso y desarrollo de SIAMAZONIA
- Cursos y talleres realizados / informes y actas

Monitoreo y evaluación:

- Establecimiento del base de datos de eventos de capacitación del proyecto
- Autoevaluación

Cronograma:

- Año 2004: 2 Trm (Abril – Junio)
-

Anexo 6. Programa de capacitación y difusión (C2R1)

Lineamientos generales:

- Capacitar al personal de la Gestión ambiental, profesores y estudiantes de las universidades en temas de la DB (físicos, biológicos y socioeconómicos)
- Capacitación en metodologías importantes para la ZEE
- El proceso de planificación y implementación incorpora representantes de los diferentes grupos de usuarios a través de metodologías participativas
- El programa tiene mecanismos de intercambio y retroalimentación permanente de información sobre los intereses de los diferentes grupos de usuarios
- El programa de difusión es flexible para poder ajustarse a cambios en la demanda para comunicación

Públicos objetivos:

- Personal de la Gestión ambiental, profesores y estudiantes de las universidades, escolares

Metodologías:

- Cursos y talleres (Anexo 8)
- Libro didáctico

Indicadores verificables objetivamente/ fuentes de verificación:

- Personal capacitado en temas de la DB (físicos, biológicos y socioeconómicos) / documentación de la capacitación
- Personal capacitado en metodologías importantes para la ZEE
- Cursos y talleres realizados / informes y actas

Monitoreo y evaluación:

- Establecimiento del base de datos de eventos de capacitación del proyecto
- Autoevaluación

Cronograma:

- Año 2004: inicio 2-3 Trm
-

Anexo 7. Programa de capacitación y difusión (C2R2)

Lineamientos generales:

- Capacitar en temas de CUS
- El proceso de planificación y implementación incorpora representantes de los diferentes grupos de usuarios a través de metodologías participativas
- El programa tiene mecanismos de intercambio y retroalimentación permanente de información sobre los intereses de los diferentes grupos de usuarios
- El programa de difusión es flexible para poder ajustarse a cambios en la demanda para comunicación

Públicos objetivos:

- Empresarios, forestales, etc.

Metodologías:

- Cursos y talleres (Anexo 8)

Indicadores verificables objetivamente/ fuentes de verificación:

- Población informada y capacitada / documentación de la capacitación y difusión

Monitoreo y evaluación:

- Establecimiento del base de datos de eventos de capacitación del proyecto
- Autoevaluación

Cronograma:

- Año 2004: inicio 2-3 Trm
-
-

Anexo 8. Lista de cursos

- **Curso 1. Capacitación en comunicación escrita en temas ambientales y de biodiversidad**
 - 15-20 estudiantes elegidos a través de concurso
 - por lo menos 3 profesores (5 estudiantes por cada uno)
 - día 1: lecciones sobre diferentes estilos de producir texto en temas ambientales y de biodiversidad (textos científicos, informes técnicos, populares, educativos para los niños, etc.); importancia de lenguaje adecuado
 - día 2: conocimiento de ejemplos buenos y malos de diferentes estilos de textos (análisis y comparación de los textos)
 - días 3-5: trabajos en práctica (cada estudiante trabaja un día en cada uno de los siguientes grupos: 1) Textos científicos, 2) Informes técnicos y 3) Textos populares y educativos)
 - días 6-8: cada estudiante prepara un texto completo usando uno de los estilos enseñados sobre un tema según su elección (los asesores técnicos del proyecto producen una variedad de posibles temas para los textos; estos temas apoyarán a la difusión del proyecto)
 - días 9-10: presentaciones de los trabajos
 - los textos pueden ser publicados en diferentes foros (páginas de web del proyecto, periódicos, etc.)

- **Curso 2. Capacitación en el conocimiento de las publicaciones más importantes sobre la biodiversidad y búsqueda de información en temas de biodiversidad**
 - posiblemente el mismo grupo de estudiantes que en el curso 1
 - 2 profesores
 - día 1: lecciones sobre el desarrollo e historia del concepto de biodiversidad
 - día 2: lecciones sobre las publicaciones más importantes sobre la biodiversidad (Wilson, Myers, Erwin, May, etc.; copias para todos los estudiantes)
 - día 3: lecciones sobre la búsqueda de información en temas de biodiversidad
 - días 4-6: cada estudiante prepara un artículo tipo “review” usando las bibliotecas del proyecto e IIAP sobre un tema según su elección (los asesores técnicos del proyecto producen una variedad de posibles temas para los textos; estos temas apoyarán a la difusión del proyecto)
 - días 7-8: presentaciones de los trabajos

- **Curso (Seminario) 3. Capacitación para el personal del proyecto para ejecutar actividades de comunicación en temas ambientales y de biodiversidad**
 - capacitación tipo seminario
 - 10-15 participantes elegidos a través de su interés
 - 2-3 profesores nacionales y finlandeses
 - día 1: lecciones sobre diferentes estilos de producir texto en temas ambientales y de biodiversidad (textos científicos, informes técnicos, populares, educativos para los niños, etc.); importancia de lenguaje adecuado
 - día 2: conocimiento de ejemplos buenos y malos de diferentes estilos de textos (análisis y comparación de los textos)
 - días 3-5: trabajos en práctica (cada participante trabaja un día en cada uno de los siguientes grupos: 1) Textos científicos, 2) Informes técnicos y 3) Textos populares y educativos)
 - los textos producidos durante el seminario pueden ser utilizados e.g. en páginas de web del proyecto

- **Curso (Seminario) 4. Seminario en el IIAP: Comunicación social en la Amazonia peruana y el medio ambiente**
 - capacitación tipo seminario (el propósito sería tanto desarrollar la difusión del proyecto como fortalecer el proceso de desarrollo del Sistema de Difusión del IIAP)

- una convocatoria abierta para todas las partes interesadas
- día 1: presentaciones por expositores representando diferentes puntos de vista y con diferentes tipos de experiencia (por ejemplo periodista, empresario, científico, dirigente de comunidad campesina, representante de ONG, funcionario público, investigador de la comunicación social, etc.)
- día 2: talleres para conversar los temas, buscar soluciones, crear contactos, etc.

- **Curso 5. Manejo de información sobre DB**
 - En Lima y 4-5 diferentes localidades en Amazonía (primero enseñado por los expertos de INBio, los otros por los expertos del proyecto)
 - Utilizar buenas experiencias de INBio y concienciar a los usuarios
 - 3-4 días
 - Febrero 2004

- **Curso 6. Manejo de información geográfica**
 - ArcView etc.
 - Año 2004, 3-4 Trm

- **Curso 7. Uso y desarrollo de SIAMAZONIA**
 - Capacitación para los nodos y intercambio de las experiencias exitosas con UTU, CONAM e INRENA

- **Curso 8. Sistemas de monitoreo de la ERDBA en base a indicadores**
 - Gestión ambiental
 - C1R1
 - Año 2004, 1-2 Trm

- **Curso 9. Sistemas de monitoreo y evaluación de DB**
 - Un curso teórico-práctico
 - Un curso parecido a los cursos de Fase I (para nuevos estudiantes)
 - C1R1
 - Año 2004, 3 Trm

- **Curso 10. Varios cursos que apoyen a la ZEE**
 - Cursos de geología
 - Curso de evaluación de DB (integración con los cursos de geología!)
 - Curso de socioeconomía
 - Curso de climatología
 - Año 2004, 2-4 Trm

- **Curso 11. Formulación de proyectos sobre la CUS de DB**
 - Varios cursos
 - Gestión ambiental
 - C1R1
 - Año 2004, 2-3 Trm

- **Curso 12. Gestión de la cooperación para la CUS de DB**
 - Gestión ambiental
 - C1R1
 - Año 2004, 3-4 Trm

- **Curso 13. Legislación ambiental**

BIODAMAZ

Proyecto Diversidad Biológica de la Amazonía Peruana, Perú-Finlandia

- Capacitar al personal de la Gestión ambiental en temas relacionados a los convenios internacionales (e.g. CDB), a las potencialidades económicas brindadas por la CUS de la DB
 - Protección de los derechos de propiedad intelectual
 - Año 2004, 3-4 Trm
-

Anexo 9. Lineamientos para un estudio integral del ámbito donde se desarrolla la difusión

El estudio tiene como propósito y objetivo la generación de una base sólida para el desarrollo de actividades de difusión y comunicación para la continuación del BIODAMAZ Fase II y para futuros proyectos de semejante índole.

Se debe realizar el estudio utilizando metodologías participativas, como entrevistas, seminarios, talleres, entre otras. El diseño del estudio, los trabajos del campo, el análisis de los datos colectados y la elaboración del informe final se ejecuta con participación de especialistas tanto peruanos como finlandeses. Teniendo como base el informe final del estudio se puede elaborar un artículo científico para luego ser publicado en una publicación adecuada.

1. Fundamentos, objetivos y indicadores

- a) Identificar los fundamentos de la difusión
 - Los mensajes focales del proyecto
- b) Determinar los objetivos
 - Proveer información científica para base de decisiones, transferir tecnología, educar al público, etc.
- c) Precisar las indicadores verificables
 - Transferencia de tecnologías, eventos exitosos de comunicación, etc.

2. Públicos objetivos y contrapartes

- a) Identificar las diferentes partes interesadas
 - Comunidades nativas y campesinas, científicos, estudiantes, fuentes financieros, administradores, políticos, el público general, etc.

3. Intereses comunes y problemas

- a) Buscar intereses comunes a través de un proceso participativo
 - Intereses de las diferentes partes interesadas, demanda y oferta de conocimientos, información y tecnologías
- b) Identificar los problemas a través del mismo proceso participativo
 - Conflictos de intereses, etc.

4. Contenido

- a) Rigor científico de la información producido
- b) Utilidad de la información
- c) Lenguaje y forma de presentación

5. Métodos de comunicación

- a) Identificación de medios y foros adecuados para los diferentes propósitos de difusión y comunicación
-